

Der Zentralrat
der Juden in Deutschland
ruft zur Teilnahme
am Mitzvah Day 2014 auf

Zukunft

Informationsblatt des Zentralrats der Juden in Deutschland – Deutsch und Russisch

MitzvahDay
Deutschland



3 Tu Gutes

Anmeldung für den Mitzvah Day hat begonnen

5 Zuflucht

Die nicht immer einfache Geschichte des Landjudentums

6 Unversöhnlich

Warum die Hamas den Genozid an Juden für richtig hält

Solidarität

In den schweren Stunden der Raketenangriffe aus Gaza und der israelischen Verteidigungsoperation stehe Israel nicht allein. Das erklärte der Präsident des Zentralrats der Juden in Deutschland, Dr. Dieter Graumann, bei einer Solidaritätskundgebung für Israel, die am 17. Juli in Frankfurt stattfand. Dr. Graumann verurteilte die Doppelmoral, die in der Öffentlichkeit gegenüber Israel an den Tag gelegt wird. „Wo sind die Massendemonstrationen gegen die Islamisten?“ mahnte er. „Der kriminelle Raketenerror der mörderischen Hamas muss sofort und für immer ein Ende haben“, forderte der Zentralratspräsident. Solidaritätskundgebungen für Israel fanden auch in anderen deutschen Städten statt. Allerdings kam es auch zu einer Reihe israelfeindlicher und antisemitischer Demonstrationen, bei denen nicht nur Hassparolen wie „Juden ins Gas“ oder „Nazimörder Israel“ skandiert wurden, sondern zum Teil auch Pogromstimmung aufkam. Den dabei zu Tage tretenden Judenhass hat der Zentralrat der Juden in Deutschland aufs Schärfste verurteilt. Der Zentralrat forderte Politik, Medien, Zivilgesellschaft und die muslimischen Verbände zu einem klaren Bekenntnis gegen diesen Antisemitismus auf. Diese neue Dimension des Antisemitismus, erklärte Dr. Dieter Graumann, werde viel zu wenig beachtet. Antisemitismus dürfe nicht verschwiegen, sondern müsse thematisiert und entschlossen bekämpft werden. zu

Солидарность

Выступая на демонстрации в поддержку Израиля, состоявшейся 17 июля во Франкфурте-на-Майне, президент Центрального совета евреев в Германии д-р Дитер Грауман заявил, что Израиль не одинок в тяжёлый момент ракетных обстрелов из Газы и израильской оборонительной операции. Д-р Грауман осудил двойную мораль, которую общественность демонстрирует по отношению к Израилю. «Где массовые демонстрации против исламистов?», – заявил он. «Необходимо немедленно, раз и навсегда положить конец преступному ракетному террору со стороны хамасовских убийц», – потребовал президент ЦСЕГ. Демонстрации в поддержку Израиля прошли и в других городах Германии. Однако состоялся и ряд антиизраильских и антисемитских демонстраций, в ходе которых не только звучали такие лозунги, как «Евреев – в газ» или «Израильские – нацистские убийцы», но и порой проявились погромные настроения. Центральный совет евреев в Германии резко осудил эти проявления ненависти к евреям и призвал политиков, СМИ, гражданское общество и мусульманские организации решительно выступить против этого антисемитизма. Д-р Дитер Грауман заявил, что этому новому размаху антисемитизма уделяется слишком мало внимания. Он сказал, что антисемитизм нельзя замалчивать, что эту проблему необходимо обсуждать и решительно бороться с ней. zu

www.zentralratderjuden.de/zukunft
ISSN 1618-6087

Erfolgskonzept

Der dritte Round Table bewies die Notwendigkeit und die Nützlichkeit des Gesprächs unter jüdischen Organisationen in der Bundesrepublik

Der runde Tisch hat, jedenfalls wenn man der Artus-Sage glaubt, bereits eine Tradition von anderthalb Jahrtausenden. Danach hat der britische König Artus seine Ritter an eine runde Tafel gesetzt, damit es keinen Streit um den besten Platz gebe. Ob das nun stimmt oder nicht, der Begriff hat sich als die Bezeichnung für ein Treffen unter Gleichen eingebürgert. Inzwischen auch im jüdischen Leben in der Bundesrepublik: Auf Initiative seines Präsidenten, Dr. Dieter Graumann, lädt der Zentralrat der Juden in Deutschland jüdische Organisationen seit 2012 zum sogenannten Round Table ein. Ende Juni dieses Jahres fand in Berlin die dritte dieser Zusammenkünfte statt – wie ihre beiden Vorgängerveranstaltungen dem Dialog, dem Erfahrungs- und dem Meinungsaustausch gewidmet.

Gleich zu Anfang machten Vertreter des Zentralrats deutlich, dass der Runde Tisch, wie es eben seinem Namen entspricht, ein Treffen auf Augenhöhe ist. Wohl sei der Zentralrat, so Dr. Graumann, dank seiner in den letzten Jahren erfolgten Neuaufstellung heute ein jüdisches Kompetenzzentrum und eine „Power-Station“. Allerdings seien auch alle anderen teilnehmenden Organisationen „Power-Stationen“. So gehe es darum, die Arbeit verschiedener Akteure durch Verbinden und Vernetzen noch effizienter zu gestalten. Die Zusammenarbeit, betonte der Geschäftsführer des Zentralrats Daniel Botmann, verlaufe wie „in einer kleinen, großen Mischpoke“, wobei der gastgebende Zentralrat für die anderen Organisationen stets eine Ansprechstelle sei und seine Unterstützung anbiete.

Dass eine Dialogbühne gerade für die facettenreiche und über das ganze Land verstreute jüdische Gemeinschaft in der Bundesrepublik besonders wichtig



Wichtige Themen: Diskussion beim Berliner Round Table | Foto: M. Limberg

ist, bewies allein schon die Teilnehmerzahl. Mehr als 50 Repräsentanten von 32 Organisationen fanden sich in den Berliner Räumlichkeiten des Zentralrats ein. Auch bei der anschließenden Diskussion zeigte sich, wie groß der Einsatz jüdischer Organisationen in ihrem jeweiligen Arbeitsbereich und darüber hinaus ist.

Im Mittelpunkt des diesjährigen Round Table stand das Thema Nachwuchsförderung – und zwar auf der ganz praktischen Ebene. Das jüdische Lernfestival Limmud Deutschland gab beim Round Table Einblicke in sein Konzept zur Nachwuchsförderung. Der Vorsitzende Jonathan Marcus und Schatz-

meisterin Frauke Ohnholz erläuterten, dass Limmud allein von ehrenamtlichen Helfern getragen werde. Den Freiwilligen werde sehr schnell Verantwortung für einen eigenen Bereich übertragen. Das motiviere die Ehrenamtlichen, bei Limmud mitzuarbeiten.

Auch die Europäischen Makkabi-Spiele (European Maccabi Games, kurz EMG) setzten auf das Engagement junger Menschen. EMG-Geschäftsführer Oren Osterer präsentierte beim Round Table die wichtigsten Informationen über das anstehende Sportereignis, zu dem 2000 Sportler aus 30 Ländern erwartet werden. Sowohl für die Eröffnungsfeier in der Berliner Waldbühne

als auch für viele weitere Veranstaltungen werden ehrenamtliche Helfer gebraucht. Osterer nutzte die Berliner Zusammenkunft, um auch die anwesenden Organisationen um Hilfe bei der Suche nach Freiwilligen zu bitten.

Dies sind nur Beispiele für den ebenso intensiven wie nützlichen Austausch, der in Berlin stattfand. Am Ende der Veranstaltung stand die Erkenntnis, dass die – bei Juden in Deutschland, nicht bei britischen Rittern – noch junge Tradition des Runden Tisches sich sehr schnell zu einem Erfolgskonzept entwickelt hat. Es ist zu hoffen, dass sie sich in den kommenden Jahren weiter verfestigt. zu

Успешная концепция

Третий Круглый стол продемонстрировал необходимость и полезность диалога между еврейскими организациями в ФРГ

Если верить легенде о короле Артуре, то история круглого стола насчитывает полторы тысячи лет. Согласно этой легенде, британский король Артур рассаживал своих рыцарей за круглым столом, чтобы избежать споров о том, какое место лучше. Правда это или нет, но понятие «круглый стол» стало означать встречу между равными собеседниками.

Теперь это понятие укоренилось и в еврейской жизни в ФРГ. По инициативе президента Центрального совета евреев в Германии д-ра Дитера Граумана с 2012 года ЦСЕГ проводит для еврейских организаций так называемый Круглый стол. В конце июня в Берлине прошёл третий по счёту Круглый стол, который, как и оба предыдущих, был посвящён диалогу, обмену опытом и мнениями.

С самого начала представители ЦСЕГ дали понять, что Круглый стол – это, как следует из самого названия мероприятия, встреча

на равных. Как сказал президент ЦСЕГ д-р Дитер Грауман, благодаря проведённой в последние годы реорганизации сегодня ЦСЕГ стал центром компетенции и «генератором энергии». В то же время он подчеркнул, что и остальные участники встречи – это тоже «генераторы энергии». Поэтому речь идёт о том, чтобы сделать работу различных организаций ещё более эффективной за счёт объединения усилий и налаживания контактов. Управляющий делами ЦСЕГ Даниэль Ботман подчеркнул, что совместная работа еврейских организаций ведётся, как в «маленькой большой мешпехе», и что эти организации всегда могут обратиться в ЦСЕГ за поддержкой.

Подтверждением того, что многогранному и разбросанному по всей стране еврейскому сообществу особенно важно иметь платформу для диалога, стало большое число участников Круглого стола: в помещениях ЦСЕГ в Берлине собралось

более 50 человек, представлявших 32 организации. Последующая дискуссия также продемонстрировала, насколько активно работают еврейские организации, причём не только в своей, но и в других сферах деятельности.

В нынешнем году главной темой Круглого стола была поддержка молодёжи, причём речь шла о практических аспектах. Представители фестиваля еврейской учёбы «Лиммуд» в Германии рассказали о своей концепции поддержки молодёжи. Председатель «Лиммуда» Йонатан Маркус и казначей Фрауке Онхольц сообщили, что «Лиммуд» существует исключительно благодаря добровольным помощникам. Они сказали, что волонтерам очень быстро доверяют определённый участок работы и что для них это является стимулом для участия в деятельности «Лиммуда».

Организаторы Европейских игр Маккаби (ЕИМ) тоже рассчитыва-

ют на активных молодых людей. Управляющий делами ЕИМ Орен Остерер рассказал участникам Круглого стола о предстоящем спортивном мероприятии, в котором собираются принять участие 2000 спортсменов из 30 стран. Остерер сказал, что для церемонии открытия игр, которая пройдёт в театре под открытым небом «Вальдбюне» в Берлине, а также для многих других мероприятий нужны добровольные помощники, и обратился к представленным на Круглом столе организациям с просьбой помочь в поиске волонтеров.

Это лишь несколько примеров интенсивного и плодотворного диалога, состоявшегося в Берлине. Это мероприятие продемонстрировало, что новая (для евреев Германии, а не для британских рыцарей) идея проведения круглых столов очень быстро превратилась в успешную традицию. Хочется надеяться, что в ближайшие годы эта традиция будет продолжена. zu

Глобальная Plage

Die weltweite Verbreitung antisemitischer Vorurteile nimmt erschreckende Ausmaße an

Kürzlich machte eine globale Antisemitismus-Umfrage der jüdisch-amerikanischen Anti Defamation League Schlagzeilen. Laut der in 101 Ländern sowie im Westjordanland und in Gaza durchgeführten Erhebung – der bisher umfassendsten ihrer Art – hegen 26 Prozent aller Erwachsenen in den betroffenen Ländern, in denen sechs Siebtel der Weltbevölkerung zu Hause sind, antisemitische Vorurteile. Als vorurteilsbeladen wurden Personen definiert, die einer Mehrheit der ihnen vorgelegten antisemitischen Urteile zustimmten.

Nun kann man das eine oder andere an der Umfrage bemängeln. So etwa mu-

tet die Aussage der ADL, 1.090.000.000 der in den erfassten Ländern lebenden 4.161.578.905 volljährigen Bürger seien antisemitisch, übergenau an. Bemängelt wurde zum Teil, dass Fragen zum religiös motivierten Antisemitismus fehlten, etwa der „klassische“ Vorwurf, Juden trügen die Schuld an Jesus' Tod. All das aber ändert nichts an der Tatsache, dass die Ergebnisse der ADL-Studie wertvolle Informationen liefern.

Nach Regionen betrachtet stimmten selbst in Ozeanien, wo der niedrigste Verbreitungsgrad antijüdischer Vorurteile verzeichnet wurde, 14 Prozent der Befragten der Mehrheit gängiger jüdenfeindlicher Stereotype zu. Es folgten Nord- und Südamerika mit 19 Prozent, wobei Südamerika deutlich schlechter als der nordamerikanische Kontinent abschnitt, gefolgt von Asien mit 22 Prozent und subsaharischem Afrika mit 23 Prozent. Für Westeuropa wurde ein Indexwert von 24 Prozent ermittelt, während Osteuropa auf 34 Prozent kam. Bei weitem am stärksten verbreitet sind antisemitische Vorurteile jedoch in Nahost und Nordafrika. Dort bejahten 74 Prozent aller Umfrageteilnehmer die meisten negativen Aussagen über Juden.

Diese Ergebnisse lassen sich unter vielen Aspekten auswerten. Einer der bizarrsten davon ist mit Sicherheit dieser: Unter Personen, die laut Eigenangabe nie einem Juden begegnet sind – und das waren drei Viertel aller Befragten –, lag der Anteil der antisemitisch Belasteten bei 25 Prozent, während der Indexwert für die Gesamtheit der Befragten 26 Prozent betrug. Anders ausgedrückt: Laut der Umfrage hat eine Dreiviertelmilliarde Antisemiten noch nie einen Juden persönlich gesehen. Wie ein ge-



Woher der Hass? Verbrennung der israelischen Flagge in Malaysia | Foto: dpa

Die elf Behauptungen, ...

... die Umfrageteilnehmern zur Verneinung beziehungsweise Bejahung vorgelegt wurden

1. Juden sind gegenüber Israel loyaler als gegenüber ihrem jeweiligen Land.
2. Juden haben zu viel Macht in der Geschäftswelt.
3. Juden haben zu viel Macht auf den Finanzmärkten.
4. Juden ist das Schicksal von Nichtjuden gleichgültig.
5. Juden haben zu viel Einfluss auf das Weltgeschehen.
6. Juden werden wegen ihres Verhaltens gehasst.
7. Juden denken, sie seien besser als andere Menschen.
8. Juden haben zu viel Einfluss auf die US-Regierung.
9. Juden kontrollieren zu stark die internationalen Medien.
10. Juden sprechen zu viel über den Holocaust.
11. Juden tragen die Schuld an den meisten Kriegen.

Глобальная зараза

Распространение антисемитских предрассудков по всему миру достигло пугающих масштабов.

Недавно в СМИ широко освещались результаты опроса, посвящённого распространению антисемитизма, которые были представлены американской еврейской организацией Антидиффамационная лига (АДЛ). Согласно этому опросу, который был проведён в 101 стране, а также на Западном берегу реки Иордан и Секторе Газа (речь идёт о самом обширном исследовании подобного рода), 26 процентов взрослых граждан соответствующих стран, в которых проживает около 86 процентов населения планеты, разделяют антисемитские предрассудки. Антисемитски настроенными считались люди, согласившиеся с большинством предложенных им антисемитских стереотипов.

Конечно, можно критиковать те или иные аспекты этого опроса. Например, приведённые АДЛ данные, согласно которым из 4 161 578 905 совершеннолетних граждан стран, охваченных исследованием, 1 090 000 000 являются антисемитами, представляются слишком точными. Отчасти критиковалось и то, что респондентам не были предложены вопросы, связанные с антисемитизмом на религиозной почве, например, классическое утверждение, что евреи виноваты в смерти Иисуса. Однако это не меняет того факта, что результаты опроса АДЛ содержат ценную информацию.

Если рассматривать отдельные регионы, то даже в Океании, где отмечен самый низкий уровень распространения антисемитских предрассудков, 14 процентов опрошенных согласились с большинством рас-

пространённых юдофобских стереотипов. Следом идут Северная и Южная Америка (19 процентов), причём в Южной Америке дела об-

Среди лиц, которые никогда не сталкивались с евреями, доля тех, кто разделяет антисемитские предрассудки, составила 25 процентов

стоят значительно хуже, чем в Северной Азии (22 процента) и страны Африки к югу от Сахары (23 процента). В Западной Европе индекс антисемитизма составляет 24 процента, а в Восточной – 34 процента. Наиболее широко антисемитские предрассудки распространены на Ближнем Востоке и в Северной Африке. Там 74 процента респондентов согласились с большинством отрицательных высказываний о евреях.

Эти результаты позволяют сделать целый ряд выводов. Так, опрос выявил следующую абсурдную ситуацию: среди лиц, которые по их собственным словам никогда не сталкивались с евреями (а таких было три четверти всех опрошен-

наuerer Blick auf die Bevölkerungsstatistik zeigt, könnten es in Wirklichkeit noch mehr sein. Schließlich leben fast 800 Millionen der sich als vorurteilsbeladenen outenden Erdenbewohner in Asien, Nahost und Afrika. Das aber sind Regionen, in denen es so gut wie keine Juden gibt. Auch in nicht wenigen Ländern Europas oder Lateinamerikas ist die Zahl der Juden und damit die Wahrscheinlichkeit, Juden persönlich kennenzulernen, gering.

Nun hat Judenhass, wie längst erwiesen ist, ohnehin nichts mit Juden zu tun, sondern ist vor allem die Folge von tradierten Vorurteilen im sozialen Milieu, in der Religionsgemeinschaft, der politischen Kultur oder der Familie. Dennoch ist es erschreckend, wie sehr sich antijüdische Ressentiments inzwischen globalisiert haben. Wie kommen 210 Millionen Chinesen, 150 Millionen Inder oder auch knapp 3 Millionen Guatemalteken zu ihrer Meinung über die „bösen Juden“? Wie kommt es, dass Juden geradezu dämonische Züge zu-

geschrieben werden: Auch wer gar keine Juden kennt, „weiß“ doch um ihre „Sünden“.

Bei dieser Dämonisierung spielt die Leichtigkeit, mit der sich antijüdische Stimmungsmache durch die Massenmedien und das Internet verbreiten lässt, sicherlich eine wichtige Rolle. Dazu gehört auch und gerade die verfälschende Berichterstattung über Israel, wenn nicht sogar die unverblühte Propaganda gegen den Judenstaat. Wenn ein sonst uninformatierter Medienkonsument allenfalls entstellende Artikel über die israelische Besetzung im fernen Palästina liest, dann kann das schon meinungsprägend wirken. Dennoch glauben Antisemiten, dass Juden zu viel Einfluss auf internationale Medien haben. Ironischer geht's kaum noch.

In der arabischen und islamischen Welt leistet unablässige, vom Staat oder von offiziellen religiösen Einrichtungen betriebene oder geförderte antisemitische Propaganda antijüdischen Vorurteilen Vorschub. So stimmen 75 Prozent

der Ägypter, 74 Prozent der Saudis und 88 Prozent der Jemeniten den meisten antisemitischen Vorurteilen zu. Auch in Malaysia zeigt antisemitische Propaganda Wirkung: Dort wurde ein Antisemitismus-Anteil von 61 Prozent ermittelt, unter der moslemischen Mehrheit sogar von 83 Prozent.

In einigen religiös gemischten Ländern liegen die Umfragewerte für den moslemischen Bevölkerungsanteil allerdings weit unter den schockierenden Spitzenwerten der arabischen Welt. In Indien etwa frönt jeder vierte Moslem antisemitischen Vorurteilen, während es in Nigeria 8 Prozent sind (gegenüber 22 Prozent bei nigerianischen Christen). Natürlich ist es noch immer inakzeptabel, dass jeder vierte moslemische Inder antijüdische Ressentiments bejaht. Allerdings zeigt sich daran wenigstens, dass die zweifelsohne ersten Probleme mit moslemischem Antisemitismus zumindest nicht über einen Kamm geschoren werden dürfen. Dennoch bleibt das Gesamtbild deprimierend. zu

роль та лёгкость, с которой антиеврейская пропаганда распространяется через СМИ и Интернет. При мером тому является распространение искажённой информации об Израиле или даже откровенной пропаганды, направленной против еврейского государства. Когда недостаточно информированный человек читает статьи, содержащие искажённую информацию об израильской оккупации в далёкой Палестине, то это может повлиять на формирование у него определённого мнения. При этом антисемиты считают, что евреи оказывают слишком большое влияние на международные СМИ. Что может быть абсурднее?

В арабском и исламском мире распространению антиеврейских предрассудков способствует непрекращающаяся антисемитская пропаганда, которая исходит от государственных или официальных религиозных учреждений, либо распространяется при их поддержке. Так, 75 процентов египтян, 74 процента жителей Саудовской Аравии и 88 процентов йеменцев выражают согласие с большинством антисемитских предрассудков. Эффект антисемитской пропаганды ощущается и в Малайзии, где доля антисемитов составила 61 процент, а среди мусульманского большинства – даже 83 процента.

Однако в некоторых странах, в которых проживают люди со смешанным в религиозном отношении населением, выявленный опросом уровень антисемитизма среди мусульман значительно ниже, чем в

арабском мире, где он просто шокирует. В Индии, например, каждый четвёртый мусульманин разделяет антисемитские предрассудки, в то время как в Нигерии доля антисемитов-мусульман составляет 8 процентов (у христиан в Нигерии этот показатель составляет 22 процента). Разумеется, то, что каждый четвёртый индийский мусульманин согласен с антиеврейскими стереотипами – это тоже неприемлемо, однако приведённые цифры демонстрируют, что проблема мусульманского антисемитизма, которая, без сомнения, является достаточно серьёзной, не везде стоит одинаково остро. Тем не менее общая картина остаётся удручающей.

11 утверждений, ...

... с которыми могли согласиться или не согласиться участники опроса:

1. Евреи более лояльны по отношению к Израилю, нежели к стране, где они проживают.
2. Евреи обладают слишком большой властью в бизнесе.
3. Евреи обладают слишком большой властью на финансовых рынках.
4. Евреям безразлична судьба неевреев.
5. Евреи слишком сильно влияют на происходящее в мире.
6. Евреев ненавидят из-за их поведения.
7. Евреи думают, что они лучше других.
8. Евреи слишком сильно влияют на правительство США.
9. Евреи слишком сильно контролируют мировые СМИ.
10. Евреи слишком много говорят о Холокосте.
11. Евреи являются причиной большинства войн.

AUS DEN GEMEINDEN – JÜDISCHES LEBEN

MAZAL TOV

Der Präsident des Zentralrats der Juden in Deutschland, Dr. Dieter Graumann, hat Bundeskanzlerin Dr. Angela Merkel im Namen des Zentralrats zu ihrem 60. Geburtstag am 17. Juli gratuliert. Dr. Graumann wünschte der Kanzlerin Freude und Segen, weiterhin viel Erfolg in ihrem Amt und übermittelte ihr den traditionellen Wunsch. „Mazal tov und bis 120!“ Die Bundeskanzlerin hat sich in der jüdischen Gemeinschaft in Deutschland wie in der jüdischen Welt generell hohes Ansehen wegen ihres Engagements für den Dialog zwischen Nichtjuden und Juden, für das jüdische Leben in Deutschland und für die Sicherheit Israels erworben.

RESPEKT

Der Präsident des Zentralrats der Juden in Deutschland, Dr. Dieter

Graumann, hat, wie er erklärte, die Rücktrittsentscheidung des Ratsvorsitzenden der Evangelischen Kirche in Deutschland, Dr. h. c. Nikolaus Schneider, mit tiefem Schmerz und großer persönlicher Betroffenheit zur Kenntnis genommen. Gleichzeitig bekundete der Zentralratspräsident Verständnis und Respekt für Schneiders Schritt. Der EKD-Ratsvorsitzende hatte Ende Juni seinen vorzeitigen Rücktritt angekündigt, um seiner an Krebs erkrankten Ehefrau beizustehen. Dr. Graumann führte aus, die jüdische Gemeinschaft habe mit dem Ratsvorsitzenden immer gut und besonders vertrauensvoll zusammengearbeitet. „Er war uns stets ein verlässlicher Partner und wahrer Freund“, betonte Dr. Graumann. Deshalb habe der Zentralrat der Juden ihn im vergangenen Jahr mit seinem höchsten Preis, dem Leo-Baeck-Preis, ausgezeichnet.



Anerkennung: Bundesverbandsvorsitzender Petro Feldman (l.) überreicht Zentralratspräsident Dr. Dieter Graumann die Ehrenmedaille | Foto: Zentralrat

EHRUNG

Der Bundesverband der Veteranen, Ghetto- und KZ-Gefangenen sowie der Überlebenden der Leningrader Blockade hat dem Präsidenten des Zentralrats der Juden in Deutschland, Dr. Dieter Graumann, im vergangenen Monat eine Ehrenmedaille verliehen. Die Medaille wurde dem Zentralratspräsidenten vom Vorsitzenden des Bundes-

verbandes, Petro Feldman, in Berlin überreicht. Sie erinnert an den Sieg über Nazi-Deutschland. An der feierlichen Übergabe nahmen weitere Vertreter des Bundesverbandes sowie, für den Zentralrat, Präsidiumsmitglied Mark Dainow und Geschäftsführer Daniel Botmann teil. Dr. Graumann würdigte die Verdienste der Veteranen um die Befreiung von der Nazi-Diktatur.

НОВОСТИ ОБЩИН – ЕВРЕЙСКАЯ ЖИЗНЬ



Unter Freunden: Kanzlerin Merkel bei der Ratstagung 2012 | Foto: M. Schmidt

МАЗЛ ТОВ

17 июля президент Центрального совета евреев в Германии д-р Дитер Грауман от имени ЦСЕГ поздравил канцлера ФРГ д-ра Ангелу Меркель с 60-летием. Д-р Грауман пожелал ей радости и благословения, а также дальнейших успехов на её посту. Он высказал традиционное пожелание: «Мазл тов и до 120 лет!» Д-р Ангела Меркель пользуется большим уважением как у еврейского сообщества в Германии, так и у всего еврейского мира благодаря своему вкладу в углубление диалога между неевреями и евреями, развитие еврейской жизни в Германии, а также укрепление безопасности Израиля.

президента Центрального совета евреев в Германии д-ра Дитера Граумана памятной медалью. В ходе торжественной церемонии в Берлине, в которой приняли участие представители Общегерманского совета, а также член президиума ЦСЕГ Марк Дайнов и управляющий делами ЦСЕГ Даниэль Ботман, председатель Общегерманского совета Пётр Фельдман вручил президенту ЦСЕГ медаль, напоминающую о победе над нацистской Германией. В свою очередь д-р Грауман отметил вклад ветеранов в победу над нацистской диктатурой.

ДАНЬ УВАЖЕНИЯ

Президент Центрального совета евреев в Германии д-р Дитер Грауман выразил глубокое сожаление и сочувствие по поводу отставки председателя Совета Евангелической церкви в Германии (ЕЦГ) д-ра h.c. Николауса Шнайдера. Одновременно президент ЦСЕГ заявил, что с пониманием и уважением относится к решению Шнайдера. В конце июня председатель Совета ЕЦГ заявил о своём намерении досрочно уйти в отставку, объяснив своё решение желанием быть рядом со своей больной раком супругой. Д-р Грауман сказал, что сотрудничество еврейского сообщества с председателем ЕЦГ всегда было хорошим и особенно доверительным. «Он всегда был для нас надёжным партнёром и настоящим другом», – подчеркнул д-р Грауман. Именно по этой причине ЦСЕГ вручил ему в прошлом году свою высшую награду – премию имени Лео Бека.

Tag der guten Tat – über den Tag hinaus

Der Zentralrat der Juden in Deutschland ruft zur Teilnahme am Mitzvah Day 2014 auf



Gute Tat: Mitzvah Day 2013 in Frankfurt, Pforzheim und Emmendingen | Foto: Mitzvah Day (v. l. n. r.)

Bereits zum dritten Mal findet in diesem Jahr der unter der Ägide des Zentralrats der Juden in Deutschland veranstaltete Mitzvah Day statt. Am 16. November 2014 werden jüdische Gemeinden, Schulen und andere jüdische Einrichtungen eine Vielzahl sozialer Aktionen zugunsten jüdischer wie nichtjüdischer Bedürftiger durchführen.

„Am 16. November wollen wir wieder bundesweit gute Taten vollbringen“, erklärte der Präsident des Zentralrats, Dr. Dieter Graumann, im Vorfeld des diesjährigen Mitzvah Day. Er sei sich sicher, so der Zentralratspräsident, dass sich in diesem Jahr noch mehr Menschen am Tag der guten Tat beteiligen würden und dass die Vielfalt der sozialen Aktionen weiter zunehmen werde. Dr. Graumann würdigte ausdrücklich die Hilfsbereitschaft aller an den Projekten Beteiligten mit den Worten: „Der Zentralrat gibt logistische Unterstützung und hat die Erfahrungen vom vergangenen Jahr ausgewertet. Doch wir wissen: Ohne das Engagement vor Ort liefern unsere Bemühungen ins Leere. Wir sind stolz auf unsere Mitglieder und alle weiteren Teilnehmer, die ehrenamtlich so viel leisten!“

Es stehen verschiedene Projektkategorien zur Auswahl: Veranstaltungen für Senioren und für spezielle Gruppen, Raumverschönerung, Bastel-, Koch- und Kunstprojekte, Sach- und Lebensmittel-Sammelaktionen sowie Erlebnisaktionen für Bedürftige und Menschen in Not. Jüdische Gemeinden und Einrichtungen sind in der Ausge-

staltung jedoch völlig frei. Einzige Voraussetzungen sind: Es wird Zeit gespendet und kein Geld. Außerdem müssen die Aktionen eine wirkliche Hilfe bedeuten. Im Übrigen können Interessierte aller Altersstufen bei Sozialaktionen am Mitzvah Day teilnehmen. Für jedermann werden am Tag der guten Tat Projekte zum Mitmachen angeboten.

Fragen und Anmeldungen können an den Zentralrat der Juden in Deutschland unter der E-Mail-Adresse mitzvahday@zentralratderjuden.de gerichtet werden. Die Anmeldung ist bereits möglich und bis zum Aktionstag selbst erlaubt. Eine frühzeitige Anmeldung wird jedoch empfohlen, da Mitzvah-Day-Artikel, beispielsweise Shirts, nur bis zum 19. September bestellt werden können. Weiterführende Informationen sind der Website www.mitzvah-day.de zu entnehmen.

Wie beim Zentralrat betont wird, stellen die im Rahmen des Mitzvah Day durchgeführten Aktionen nicht nur eine Bereicherung für die jüdische Gemeinschaft und für die Teilnehmer persönlich dar, sondern stoßen auch auf ein positives Echo in der nichtjüdischen Umwelt. Im November letzten Jahres ging auch Bundespräsident Joachim Gauck auf den Mitzvah Day im Zusammenhang mit der steigenden Selbstverständlichkeit und Zukunftsorientierung des jüdischen Lebens in der Bundesrepublik ein. Das Staatsoberhaupt erklärte: „Dass hier, wie ich höre, alle Richtungen mitgemacht haben – säkular, liberal, progressiv, konservativ, orthodox – ist eine wirklich gute Sache.“

Die Mitzvah-Day-Projekte stärken auch die Beziehungen zwischen der jüdischen Gemeinschaft und der nichtjüdischen Umwelt und werden anerkennend begrüßt, und zwar nicht nur von den Betroffenen, sondern auch von der breiten Öffentlichkeit. Der vorherige Mitzvah Day zog eine umfangreiche,

Es ist gut zu wissen, dass man mit seinem Handeln über den Tag hinaus Positives bewirkt hat.

positive Medienberichterstattung nach sich. In den Berichten wurde nicht nur über die Projekte an sich, sondern auch über die hinter dem Tag der guten Tat stehende Idee der Mitzwa im Judentum berichtet.

Was die jüdischen Freiwilligen angeht, geht es bei einer Mitzwa bekanntlich nicht darum, Anerkennung einzuheimsen. Vielmehr ist der Lohn der guten Tat die gute Tat selbst (S'char ha-Mitzva: Mitzva). Dennoch ist es gut zu wissen, dass man mit seinem Handeln auch – im Wortsinne – über den Tag hinaus Positives bewirkt hat. So ist es kein Wunder, dass 83 Prozent der befragten Teilnehmer 2013 erklärten, der Mitzvah Day habe sie überzeugt, sich mehr und regelmäßiger sozial einzubringen. zu

День добрых дел

Центральный совет евреев в Германии приглашает к участию в Дне мицвы 2014

В этом году в третий раз состоится День мицвы, проходящий под эгидой Центрального совета евреев в Германии. 16 ноября 2014 года еврейские общины, школы и другие еврейские учреждения проведут множество социальных акций в пользу нуждающихся евреев и неевреев.

«16 ноября мы снова собираемся делать добрые дела по всей стране», – заявил президент ЦСЕГ д-р Дитер Грауман в преддверии Дня мицвы 2014. Он выразил уверенность в том, что в этом году в Дне мицвы примет участие ещё больше людей и что социальные акции будут ещё более разнообразными. Д-р Грауман исключительно высоко оценил социальную активность всех участников проекта. Он сказал: «ЦСЕГ оказывает организационную поддержку и, кроме того, он проанализировал результаты прошлого года. Но мы знаем, что без активности людей на местах наши усилия оказались бы напрасными. Мы гордимся членами наших общин и всеми другими участниками, которые так много делают на общественных началах!»

На выбор предлагаются различные виды проектов: мероприятия для пожилых людей или для специальных групп, оформление помещений, изготовление поделок, приготовление пищи, художественные проекты, акции по сбору вещей или продуктов, а также организация до-

суда для нуждающихся или людей, находящихся в бедственном положении. Однако еврейские общины и учреждения могут сами решать, как им проводить те или иные мероприятия. Единственным условием является то, что участники жертвуют своё время, а не деньги. Кроме того, в ходе благотворительных акций должна оказываться реальная помощь. Статьи, в Дне мицвы могут принять участие люди всех возрастов. Каждый участник Дня добрых дел может найти для себя подходящий проект.

Вопросы и заявки можно присылать в ЦСЕГ по электронной почте на адрес mitzvahday@zentralratderjuden.de. Регистрация заявок уже началась. Она продлится до самого Дня мицвы. Однако организаторы рекомендуют присылать заявки заранее, так как атрибутику Дня мицвы, например, футболки и т.п., можно заказать только до 19 сентября. Более подробная информация находится на сайте www.mitzvah-day.de.

Как подчёркивают в ЦСЕГ, акции, проводящиеся в рамках Дня мицвы, не только создают положительный эффект для еврейских общин и самих участников, но и вызывают положительный резонанс в нееврейском окружении. В ноябре прошлого года президент ФРГ Йоахим Гаук, говоря о том, что еврейская жизнь всё больше воспринимается как нечто само собой разумеющееся и что

она всё более ориентирована на будущее, упомянул День мицвы: «То, что в нём, как я слышал, приняли участие представители всех направлений (светского, либерального, прогрессивного, консервативного, ортодоксального), – это действительно отлично».

Проекты, проводящиеся в рамках Дня мицвы, способствуют также укреплению связей между еврейским сообществом и нееврейским окружением и получают высокую оценку не только со стороны тех, кому оказывается помощь, но и со стороны широкой общественности. Прошлый День мицвы вызвал многочисленные положительные отклики в СМИ. В сообщениях об этом мероприятии рассказывалось не только о самих проектах, но и об идее мицвы в иудаизме, лежащей в основе Дня добрых дел.

Что касается еврейских волонтеров, то, как известно, мицва исполняется не ради похвалы. Награда за сделанное доброе дело – это само доброе дело (схар ха-мицва – мицва). Тем не менее приятно осознавать, что ты совершил доброе дело, эффект от которого будет ощущаться не только сегодня. Поэтому неудивительно, что 83 процента участников Дня мицвы, опрошенных в 2013 году, заявили, что это мероприятие убедило их в необходимости больше и чаще проявлять социальную активность. zu

Spaß am Judentum

Der Bund traditioneller Juden veranstaltete sein drittes „Grande Schabbaton“

Zu seinem dritten „Grande Schabbaton“ hatte der Bund traditioneller Juden (BtJ) junge Erwachsene und junge Familien im Juni für ein langes Wochenende ins Radisson Blu Hotel nach Dresden-Radebeul eingeladen. Der BtJ-Vorsitzende und Vorsitzende der Jüdischen Gemeinde Osnabrück, Michael Grünberg, konnte rund 250 junge Leute – darunter 72 Kinder – begrüßen und ihnen die Gelegenheit bieten, an diesen vier Tagen in Gemeinschaft traditionelles orthodoxes Judentum zu erleben, Tora zu lernen und zu feiern. Mitveranstalter waren die Frankfurter Initiative „Jewish Experience“, die jüdische Studierenden-Organisation „Morasha Germany“ und das 3-Rabbiner-Seminar.

Die drei Rabbiner – Avichai Apel (Dortmund), Jaron Engelmeyer (Köln) und Julian Chaim Soussan (Frankfurt/Main) – veranstalten schon seit Jahren gemeinsam Seminare für junge Juden. In Dresden umfasste ihr Angebot vor allem Beziehungsfragen: Wie halte ich Frieden in der Familie? Was verbindet und was trennt orthodoxe und liberale Juden? Wie bewältige ich den schwierigen Prozess der Abnabelung vom Elternhaus und des Erwachsenwerdens? Für Kinder und Eltern boten sie ein eigenes Podium. Dort wurde über die Frage diskutiert, wie jüdische Kinder mit nichtjüdischen Freundschaft und Nachbarschaft pflegen können.

Beziehungs- und Erziehungsfragen spielten auch in anderen Workshops



Flagge zeigen: Teilnehmer des Grande Schabbaton | Foto: BtJ

eine Rolle. Männer konnten darüber sprechen, wie man zu einem guten Ehemann wird, und Frauen, was das Geheimnis einer guten Ehe ist oder welche Macht eine jüdische Frau hat.

Es ist gelungen, junge

Erwachsene aus ganz unterschiedlichen Lebenssituationen in einem vielseitigen, lehrreichen und unterhaltsamen Ereignis zusammenzuführen.

Zur Haltung des traditionellen Judentums gegenüber der Homosexualität bot der Osnabrücker Rabbiner Avraham Radbil einen Gesprächskreis an. Zu den Referenten des Dresdner Schabbatons zum Themenkreis Beziehung und Erziehung gehörten zwei weitere orthodoxe Rabbiner: Doron Kornbluth aus Israel und Shmuel (Shmuley) Boteach aus den USA.

Rabbiner Kornbluth, zugleich Buchautor und Dozent, beschäftigt sich mit Fragen der jüdischen Identität und Erziehung. Er setzt sich dafür ein, dass jüdische Eltern zumindest einige jüdische religiöse Traditionen bewusst, konsequent und mit Freude pflegen, in ihren Alltag integrieren und die Kinder dabei aktiv einbeziehen. Schließlich sei der Einfluss von Mutter und Vater auf die Kinder weit größer als der irgendeiner anderen Person oder Institution. Man müsse mit den Sprösslingen im Übrigen nicht nur darüber reden, welchen Beruf sie einmal ergreifen, sondern auch darüber, welche Art Mensch sie werden wollen.

Rabbiner Boteach wurde als spiritueller Ratgeber des Popstars Michael Jackson (1958–2009) bekannt. Berühmt wurde er aber durch seine Bücher, darunter das 2000 erschienene Werk „Kosher Sex“. Er vertritt die These, dass nicht nur die Liebe für den Zusammenhalt einer Ehe wichtig ist, sondern auch die Lust. Bloße Freundschaft nach dem Feuer der Verliebtheit in den ersten Jahren einer Beziehung sei keine Lösung, sondern eine Quelle von Frustration.

Am Schluss dieses langen Wochenendes wagten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer noch humoristische Ausflüge. Den Fürther Rabbiner David Geballe

und „Tante Marina“ – eine Kunstfigur, hinter der sich der Stuttgarter Kabarettist Alexej Boris verbirgt – beschäftigte das „Was nun?“ nach einer Entscheidung für ein religiöses Leben. Eine andere Gruppe plante die Neugründung einer jüdischen Gemeinde auf dem Mond. Abgerundet wurde dieses Schabbaton durch gleichermaßen interessante wie unterhaltsame Freizeitangebote: einen Spaziergang durch die Weinberge an der sächsischen Elbe, einen Familienausflug zum Barockschloss Moritzburg, einen Auftritt von Alexej Boris mit seinem Programm „Schwarz – Rot – Koscher“ und ein Konzert des aus Los Angeles stammenden Musikers Bruce Berger alias „Rebbe Soul“.

Am Ende des Treffens zeigte sich Michael Grünberg sehr zufrieden. Es seien nicht nur die richtigen Themen getroffen worden, es sei auch gelungen, junge Erwachsene aus ganz unterschiedlichen Lebenssituationen in einem vielseitigen, lehrreichen und unterhaltsamen Ereignis zusammenzuführen: Singles ebenso wie junge Paare und junge Familien. Dass das gelungen sei, sei nicht zuletzt der Unterstützung durch Sponsoren zu verdanken, vor allem aber der großzügigen Förderung durch den Zentralrat der Juden in Deutschland, betonte der BtJ-Vorsitzende. hpk

Еврейство – это здорово

Союз традиционных евреев провёл свой третий «Гранд-Шаббатон»

В июне в городе Радбойль под Дрезденом в отеле «Рэдиссон Блу» прошёл организованный Союзом традиционных евреев (СТЕ) третий «Гранд-Шаббатон», на который была приглашена молодёжь и молодые семьи. Приехавших поприветствовал председатель СТЕ и Еврейской общины Оsnabrück Михаэль Грюнберг. В течение четырёх дней, проведённых вместе, собравшиеся на Шаббатоне порядка 250 молодых людей, среди которых было 72 ребёнка, получили возможность поближе познакомиться с традиционным ортодоксальным иудаизмом и Торой, а также весело провести время. В организации этого мероприятия участвовали также франкфуртский молодёжный форум «Jewish Experience», студенческая организация «Morasha Germany» и «Семинар трёх раввинов».

Три раввина – Авихай Апель (Дортмунд), Ярон Энгельмайер (Кёльн) и Юлиан-Хаим Суссан (Франкфурт-на-Майне) – уже не первый год совместно проводят семинары для молодых евреев. Их программа в Дрездене была посвящена прежде всего вопросам воспитания: Как сохранить мир в семье? Что объединяет и что разделяет ортодоксальных и либеральных евреев? Как преодолеть сложности процесса перехода к самостоятельной, взрослой жизни. Для детей и родителей был организован отдельный семинар, на котором обсуждался вопрос о дружеских и добрососедских отношениях еврейских детей с нееврейскими.

О воспитании и отношениях в семье шла речь и на других семинарах. Мужчины обсуждали вопрос о том, как стать хорошим мужем, а женщины говорили о том, в чём заключается секрет счастливого брака, и о том, какой властью располагает

Собравшиеся

получили возможность поближе познакомиться с традиционным ортодоксальным иудаизмом и Торой, а также весело провести время.

еврейская женщина. О позиции традиционного иудаизма в отношении гомосексуальности рассказал раввин Авраам Радбил из Оsnabrück. На прошедших в Дрездене семинарах, посвящённых воспитанию и отношениям в семье, выступили с докладами ещё два ортодоксальных раввина: Doron Kornbluth из Израиля и Шмуэль (Шмули) Ботеах из США.

Раввин Корнблут, являющийся доцентом и автором книг, занимается вопросами еврейской идентичности и воспитания. Он выступил за то, чтобы еврейские родители сознательно, последовательно и с радостью соблюдали хотя бы некоторые еврейские религиозные традиции, интегрировали их в повседневную жизнь и активно привлекали к этому детей. Он сказал, что, в конечном итоге, влияние родителей на своих детей намного сильнее, чем влияние на них каких-либо учреждений. По его словам, с детьми нужно говорить не только об их будущей профессии, но и о том, какими людьми они хотят стать, когда вырастут.

Раввин Ботеах приобрёл известность как духовный наставник поп-звезды Майкла Джексона (1958–2009). Знаменитым он стал также благодаря своим книгам, в том числе и вышедшей в 2000 году книге «Косшерный секс». Ботеах считает, что для того чтобы брак был прочным, нужна не только любовь, но и чувственность. По его мнению, если после первоначальной страстной влюблённости отношения становятся чисто дружескими, то это не только

не помогает сохранить семью, но и является источником недовольства.

Программа встречи включала в себя и юмористические мероприятия. Так, в последний день состоялось выступление раввина из Фюрта Давида Гебалле и «Тёти Марины» (эстрадный персонаж, за которым скрывается штутгартский артист кабаре Алексей Борис), посвящённое вопросу, что делать человеку, принявшему решение вести религиозный образ жизни. Ещё одна группа обсуждала, как основать еврейскую общину на Луне. Кроме того, участникам Шаббатона было предложено несколько интересных и увлекательных возможностей проведения досуга: прогулка по виноградникам, расположенным на берегу Эльбы, семейная поездка в барочный замок Морицбург, выступление Алексея Бориса с программой «Чёрно-красно-кошерный» и концерт известного как «Ребе Соул» музыканта из Лос-Анджелеса Брюса Бергера.

В конце встречи Михаэль Грюнберг сказал, что очень доволен тем, как она прошла. Он отметил, что организаторам удалось не только выбрать правильные темы, но и привлечь к этому многостороннему, познавательному и интересному мероприятию самую разную молодёжь: одиноких, молодые пары и молодые семьи. Как подчеркнул председатель СТЕ, встреча прошла успешно во многом благодаря поддержке спонсоров, и в первую очередь – щедрой финансовой помощи Центрального совета евреев в Германии. hpk

AUS DEN GEMEINDEN – JÜDISCHES LEBEN

REGENSBURG

Im Juni tagte die Orthodoxe Rabbinerkonferenz Deutschland in Regensburg. Die Rabbiner kamen in die bayerische Stadt auf Einladung des Regensburger Gemeinderabbiners und ORD-Mitglieds Josef Chaim Bloch. Es war die erste ORD-Tagung in Regensburg. Auf der Tagesordnung standen die Versorgung von Gemeindegliedern mit koscheren Lebensmitteln sowie Themen aus dem Bereich Familie und Jugend, darunter der Status einer Zivilehe. Bei einem Empfang kamen die ORD-Mitglieder mit dem Regensburger Bischof und mit Oberbürgermeister Joachim Wolbergs zusammen.

MÜNCHEN

Die Israelitische Kulturgemeinde München und Oberbayern verlieh dem sozialdemokratischen Politiker Hans-Jochen Vogel die Ohel-Jakob-Medaille in Gold. Damit wurde Vogel, ehemaliger Parteivorsitzender der SPD und Ex-Bundesminister sowie früherer Regierender Bürgermeister von Berlin und Oberbürgermeister von München, für sein Engagement bei der Versöhnung zwischen Juden und Nichtjuden geehrt. Bei der Verleihungszeremonie betonte Gemeindepräsidentin Dr. h. c. Charlotte Knobloch, Menschen wie Hans-Jochen Vogel hätten den Weg dazu geebnet, dass Juden in Deutschland neues Vertrauen zu Deutschland fassen konnten. Seinerseits erklärte der Geehrte, die Auszeichnung ehre und bewege ihn in ganz besonderer Weise.

НОВОСТИ ОБЩИН – ЕВРЕЙСКАЯ ЖИЗНЬ

РЕГЕНСБУРГ

В июне в баварском Регенсбурге прошло заседание Ортодоксальной конференции раввинов в Германии (ОКРГ). Раввины приехали в этот город по приглашению раввина Еврейской общины Регенсбурга, члена ОКРГ Йозефа Хаима Блоха. На повестке дня заседания, которое впервые прошло в Регенсбурге, стояли такие вопросы, как обеспечение членов общин kosherными продуктами, а также проблемы семьи и молодёжи, в том числе статус гражданского брака. Кроме того, члены ОКРГ приняли участие в приёме, в ходе которого они встретились с епископом Регенсбурга Рудольфом Фодерхольцем и обер-бургомистром города Йоахимом Вольбергом.



Der Geehrte und die Ehrenden: Hans-Jochen Vogel (m.) mit Laudator Fritz Stern und Gemeindepräsidentin Charlotte Knobloch | Foto: dpa

MÜNCHEN

Еврейская община Мюнхена и Верхней Баварии наградила политика Ханса-Йохена Фогеля (СДПГ) золотой медалью «Охель Яков». Фогель, в прошлом занимавший посты председателя СДПГ, федерального министра, правящего бургомистра Берлина и обер-бургомистра Мюнхена, был удостоен этой награды за свой вклад в дело примирения между евреями и неевреями. В ходе церемонии вручения награды президент мюнхенской общины д-р h.c. Шарлотта Кноблох подчеркнула, что такие люди, как Ханс-Йохен Фогель, много сделали для того, чтобы евреи снова почувствовали себя уверенно в Германии. Со своей стороны Фогель заявил, что глубоко тронут наградой и считает её большой честью.

Flucht aufs Land

Die Geschichte des Landjudentums wird von engagierten Bürgern ins öffentliche Bewusstsein zurückgerufen **Von Heinz-Peter Katlewski**

„Mitten unter uns. Landjuden in Unterfranken“ heißt eine Wanderausstellung, die derzeit über die Dörfer und Städte Unterfrankens zieht. Entwickelt wurde sie vom „Johanna-Stahl-Zentrum für jüdische Geschichte und Kultur in Unterfranken“ mit Sitz in der Jüdischen Gemeinde Würzburg und dem von den Landkreisen und kreisfreien Städten mitgetragenen „Kooperationsprojekt Landjudentum in Unterfranken“. Die Konzeption wurde von Dr. Rotraud Ries vom Johanna-Stahl-Zentrum und Rebekka Denz, damals Projektmanagerin des Kooperationsprojekts, erstellt.

Vertreibungen, Judenpogrome und wirtschaftlicher Druck haben im Spätmittelalter die Juden aus den meisten größeren Städten Zentraleuropas vertrieben. Kaiser und Fürsten, Bischöfe, Stadträte und Patrizier konnten oder wollten die Schutzbriefe für „ihre“ Juden nicht mehr einhalten, denen Priester, Mönche und Teile der Stadtbevölkerung ruchlos Absurdes unterstellten: Sie hätten den schwarzen Tod, die Pest, durch Brunnenvergiftung hervorgerufen, sie würden in den Kirchen Hostien schänden oder Matzen mit dem Blut von Christenkindern backen. Dass die Herrscher selbst häufig bei jüdischen Geldverleihern überschuldet waren und deshalb ihre Besitztümer verpfänden mussten, war für sie nicht gerade ein Anreiz, ihrer Schutzpflicht gegenüber Juden nachzukommen.

Ab dem 13. Jahrhundert, und zwar seit den im Gefolge der Kreuzzüge zahlreichen Pogromen, suchten Juden

immer häufiger Schutz abseits der freien Städte. Sie fanden ihn bei Reichsritterschaften, Hochstiften und kleinen Lokalfürsten. Die neuen Schutzherrn versprachen sich von den Zuwanderern wirtschaftliche Impulse, Zugang zu Krediten, vor allem aber gute Einnahmen aus Schutzsteuern und Judenzöllen. Konnten die Neusiedler die nicht aufbringen, lehnte sich die alteingesessene Bevölkerung gegen sie auf, oder wurden die Familien größer als im Schutzvertrag vorgeschrieben, konnten sie schnell ihr Niederlassungsrecht wieder verlieren.

In den folgenden Jahrhunderten wuchs dieses Landjudentum vor allem im südwestdeutschen Raum, im Elsass, in Franken, Hessen, Thüringen und auch im Rheinland, denn in den großen Städten an den Handelsrouten wurde jüdisches Leben ab dem 14. und 15. Jahrhundert nahezu unmöglich. In manchen Regionen in Süddeutschland entstanden deshalb sogar sogenannte Judendörfer. Juden waren dort entweder eine starke Minderheit oder stellten die Mehrheit der örtlichen Bevölkerung dar. Aber meist wohnten nur einzelne oder wenige Familien in einem Dorf.

Mit der Zeit bildeten die Landjuden zahlreiche Gemeinden. Allein auf dem Gebiet des heutigen Regierungsbezirks Unterfranken gab es noch im frühen 19. Jahrhundert 203 Wohnorte mit jüdischen Einwohnern, weiß eine Ausstellungstafel zu berichten. Sie übten eine Reihe von Berufen aus, darunter Viehhändler, zunftfreie Handwerker, Makler, Geldverleiher und Hausierer.



Spuren: Ausstellung zum Landjudentum in Mönchsondheim (l.), ehemalige Landsynagoge in Rödingen | Fotos: H.-P. Katlewski

Spuren des Landjudentums sind heute in vielen Orten erhalten. In Mönchsondheim, jetzt Teil der Stadt Iphofen, zeugt ein „Judensteig“ von der einstigen jüdischen Präsenz. Die Viehhändler aus dem Nachbarort Hüttenheim mussten diesen Weg nehmen. In Veitshöchheim gab es seit dem frühen 18. Jahrhundert eine Synagoge. Auch an anderen Orten finden sich Friedhöfe, Schul- und Wohnhäuser oder Dorfsynagogen. Hin und wieder wird sogar auf einem Dachboden eine Genisa (Aufbewahrungsort für heilige Schriften) entdeckt.

Mit der Abwanderung in die Dörfer ging oft eine Verarmung einher. Dennoch wohnten und arbeiteten bis zur Aufklärung die weitaus meisten Juden im damaligen Deutschland in Ermangelung anderer Möglichkeiten auf dem Lande. Als sich im Laufe des 19. Jahrhunderts die Rechtsstellung der Juden allmählich besserte, zogen viele wieder in die Städte oder suchten in der Auswanderung nach Nordamerika ihr Glück. Dennoch gab es 1932 in Unterfranken, das zeigt die Wanderausstellung, noch über hundert Orte mit jü-

dischen Gemeinden. 1933, zu Beginn der Nazi-Herrschaft wurden hier unter der Landbevölkerung noch 8520 Juden gezählt.

Vom Niedergang des Landjudentums zeugt ein kleines Museum des Landschaftsverbandes Rheinland in Rödingen, heute Teil der Gemeinde Titz im Kreis Düren. Hier siedelten 1840 noch mehr als 42 Juden. 1841 erteilte ihnen die Königliche Regierung zu Aachen sogar die Erlaubnis, auf dem Hinterhof des Hauses von Getreide- und Futtermittelhändler Isaak Ullmann eine eigene Synagoge zu bauen. 60 Jahre später wurde sie allerdings nicht mehr als solche benutzt. Rödingen hatte seine einstige Bedeutung als lokales Handelszentrum verloren, da das Dorf nicht ans regionale Eisenbahnnetz angeschlossen worden war. Die Händler fühlten sich von ihren Märkten abgeschnitten, und so zogen fast alle Gemeindeglieder in die nahen Städte Düren, Jülich, Düsseldorff und Mönchengladbach, auch der langjährige Synagogenvorsteher Isaak Ullmann. Zuletzt wohnte nur noch seine Tochter Sibilla Ullmann dort bis sie

1934 nach dem Verkauf von Haus und Synagoge in ein jüdisches Elternheim bei Mönchengladbach ging. Die Dauerausstellung über das Landjudentum in Rödingen kann jeden Sonntag oder nach Vereinbarung besucht werden.

Mit der Nazi-Herrschaft kam das Aus für Landjuden. Sibilla Ullmann wurde 1942 im Alter von 82 Jahren nach Theresienstadt deportiert und dort ermordet. Die damals elfjährige Lore Fleischmann – ihr Schicksal wird neben anderen Biografien von Landjuden durch die unterfränkische Wanderausstellung dokumentiert – wurde 1942 mit ihrer Familie aus dem kleinen Dorf Obbach bei Schweinfurt ins östliche Polen gebracht und ebenfalls ermordet.

Die Geschichte der Landjuden ist nach 1945 in den Dörfern lange verdrängt worden und selbst die wissenschaftliche Forschung dazu steckt noch in den Anfängen. Allerdings sind heute schon rund 20 durch bürgerschaftliches Engagement entstandene, kleinere jüdische Museen in Deutschland dabei, das Thema wieder ins öffentliche Bewusstsein zurückzurufen.

Бегство в сёла

Инициативные граждане возвращают историю сельского еврейского населения в общественное сознание

Хайнц-Петер Катлевски

«Среди нас. Сельское еврейское население в Нижней Франконии» – так называется передвижная выставка, проходящая в настоящее время в сёлах и городах Нижней Франконии. Эта выставка была создана Центром еврейской истории и культуры в Нижней Франконии имени Йоханны Шталь, расположенным в Еврейской общине Вюрцбурга, и кооперационным проектом по изучению истории сельского еврейского населения в Нижней Франконии, в котором участвуют земельные районы и города районного значения. Концепция выставки была разработана д-ром Ротрауд Рис из Центра имени Йоханны Шталь и тогдашним руководителем кооперационного проекта Ребеккой Денц.

В эпоху Позднего Средневековья в результате изгнаний, погромов и экономического давления евреи были вынуждены покинуть большинство средних и крупных городов Центральной Европы. Императоры, князья, епископы, члены городских советов и жакиточные горожане больше не могли или не хотели соблюдать привилегии, данные ими «своим» евреям, против которых священники, монахи и часть городского населения бессовестно выдвигали абсурдные обвинения: утверждалось, что они отравляют колодцы и тем самым являются виновниками чёрной смерти, то есть чумы, что они оскверняют гостию в церквях и добавляют в мацу кровь христианских детей. То обстоятельство, что правители часто сами были должны еврейским кредиторам крупные суммы

и поэтому были вынуждены закладывать свои владения, приводило к тому, что они не очень стремились защищать евреев.

Начиная с XIII века, когда в результате Крестовых походов происходили многочисленные погромы, евреи всё чаще были вынуждены искать защиты за пределами свободных городов. Они находили убежище во владениях имперских рыцарей, епископов и мелких князей. Их новые покровители рассчитывали на то, что евреи будут способствовать развитию экономики, на доступ к кредитам, а главное – на большие до-

В Нижней

Франконии в

1932 году было более

ста населённых

пунктов, в которых

имелись еврейские

общины.

ходы от специальных налогов и пошлин, которыми облагались евреи. Однако если новые поселенцы были не в состоянии платить необходимые суммы, если местное население выступало против них или если еврейские семьи становились больше, чем было указано в привилегии, то они быстро могли снова лишиться права на проживание.

В последующие века численность сельского еврейского населения увеличилась, и прежде всего на юго-западе германских земель, в Эльзасе, Франконии, Гессене, Тюрингии, а также Рейнской области, поскольку начиная с XIV–XV веков, еврейская жизнь в крупных городах, через которые проходили торговые пути, стала практически невозможной. В некоторых регионах на юге Германии возникли даже так называемые еврейские сёла, где евреи составляли значительную часть или большинство населения. Однако в основном еврейское население сёл состояло всего из одной или нескольких семей.

Со временем сельские евреи создали многочисленные общины. На одном из стендов выставки рассказывается, что только на территории сегодняшнего административного округа Нижняя Франкония ещё в начале XIX века имелось 203 населённых пункта, в которых проживали евреи. Среди них были представители разных профессий: торговцы скотом, свободные ремесленники, маклеры, ростовщики, лоточники.

Следы сельского еврейского населения до сих пор можно увидеть во многих местах. В Мёнхзондхайме, который сегодня входит в состав города Ипхофен, есть небольшая улица Юденштайг, название которой свидетельствует о том, что здесь некогда жили евреи. Этой дорогой когда-то пользовались торговцы скотом из соседнего Хюттенхайма. В Файтсхёхайме начиная с XVIII века существовала синагога. В других ме-

стах также можно найти кладбища, школы, жилые дома или сельские синагоги. Время от времени на чердаках даже находят генизу (хранилище для священных свитков).

Переселение в сёла часто сопровождалось обнищанием еврейского населения. Тем не менее до эпохи Просвещения большинство евреев тогдашней Германии, ввиду отсутствия других возможностей, жило и работало в сельской местности. В XIX веке, когда правовое положение евреев начало постепенно улучшаться, многие снова переехали в города или отправились искать счастья в Северной Америке. Несмотря на это, как рассказывается на выставке, в Нижней Франконии в 1932 году было более ста населённых пунктов, в которых имелись еврейские общины. В 1933 году, на момент прихода к власти нацистов, сельское еврейское население в этом регионе всё ещё составляло 8520 человек.

Об упадке сельского еврейства рассказывает и небольшой музей муниципального объединения Рейнской области в Рёдингене, который сегодня входит в состав общины Тиц в районе Дюрена. Здесь в 1840 году ещё проживало более 42 евреев. В 1841 году королевское правительство в Ахене даже выдало им разрешение на строительство собственной синагоги на заднем дворе дома, принадлежавшего торговцу зерном и фуражом Исааку Ульману. Однако 60 лет спустя синагога уже не использовалась по назначению. Дело в том, что Рёдингген утратил своё прежнее значение как местный центр торговли,

так как находился в стороне от региональной железной дороги. Торговцы оказались отрезанными от своих рынков сбыта, и поэтому почти все члены общины, в том числе и многолетний староста синагоги Исаак Ульман, переехали в соседние города Дюрена, Юлиха, Дюссельдорфа и Мёнхенгладбаха. В конце концов в Рёдингене осталась лишь дочь Ульмана Зибилла Ульман, однако в 1934 году после продажи дома и синагоги она переехала в еврейский дом престарелых под Мёнхенгладбахом. Постоянную экспозицию музея муниципального объединения Рейнской области, посвящённую сельским евреям в Рёдингене, можно посетить по воскресеньям или по договорённости.

Нацистский режим положил конец существованию сельского еврейства. Зибилла Ульман в 1942 году в возрасте 82 лет была депортирована в Терезиенштадт и там убита. 11-летняя Лора Фляйшман, о судьбе которой наряду с судьбами других сельских евреев рассказывает передвижная выставка в Нижней Франконии, в 1942 году была вместе с семьёй депортирована из маленького села Оббах под Швайнфуртом в восточную Польшу и тоже убита.

После 1945 года в сёлах долгое время предпочитали не вспоминать о некогда проживавших там евреях, и даже научное изучение этой темы началось лишь недавно. Тем не менее сегодня в Германии уже существует около 20 созданных по инициативе граждан небольших еврейских музеев, которые стремятся вернуть эту тему в общественное сознание.

Dschihad ist die erste Bürgerpflicht

Die Hamas ist unverhohlen diktatorisch, gewalttätig und antisemitisch

Seit der Ende April erfolgten Unterzeichnung des „Versöhnungsabkommens“ zwischen der palästinensischen „Islamischen Widerstandsbewegung“, der Hamas, auf der einen und der größten Teilorganisation der PLO, Fatah, auf der anderen Seite steht die Hamas im Mittelpunkt internationaler Aufmerksamkeit. Allerdings sind die Schlagzeilen, die sie macht, nicht so positiv, wie es sich die internationale Politik ursprünglich erhoffte.

Ein kurzer Blick zurück: Auf Grundlage des „Versöhnungsabkommens“ wurde im Mai eine palästinensische Einheitsregierung gebildet und Anfang Juni vereidigt. Ihr wurde die Führung der Amtsgeschäfte in beiden, seit 2007 separat regierten Teilen der palästinensischen Autonomiegebiete Westbank und Gaza übertragen. Der Präsident der Palästinensischen Nationalbehörde (PNA) Mahmoud Abbas – er steht zugleich der PLO und der Fatah vor – versicherte, das neue Kabinett erkenne alle von der PLO unterzeichneten Verträge an. Gemeint waren die Osloer Verträge und die Nachfolgeabkommen mit Israel, die die Grundlage des Friedensprozesses bilden.

Die Weltöffentlichkeit begrüßte die neue palästinensische Regierung geradezu mit Begeisterung. Vor allem in Europa waren maßgebliche Politiker nicht nur von der Idee palästinensischer Einheit angetan, sondern sprachen sogar von einer neuen Chance für den Friedensprozess. Zudem, freuten sie sich, gehörten dem Kabinett keine Hamas-Mitglieder, sondern nur Technokraten an.

Auch die Entführung und Ermordung der drei israelischen Jugendlichen im

Etzion-Block bei Jerusalem durch Hamas-Mitglieder löste keinen weltweiten Sturm der Empörung gegen die Terrororganisation aus. Zwar wurde der abscheuliche Akt des Terrorismus in den Hauptstädten zumindest der westlichen Welt rundum verurteilt, doch fehlte dabei in der Regel eine Stellungnahme zur Hamas. Damit zeigte sich, dass die internationale Politik die wahre Natur dieser Organisation bisher nicht verinnerlicht hat.

Dass etwa keine Hamas-Mitglieder am palästinensischen Kabinetttisch Platz genommen haben, war zweitrangig: In der palästinensischen Politik ist die Regierung kein entscheidend wichtiger Akteur, sondern ein Verwaltungsorgan. Über Krieg und Frieden entscheiden andere. Für eine neue Friedensperspektive hätte die Hamas selbst – und nicht das kraftlose Kabinett – Israel anerkennen und dem Terrorismus abschwören müssen. Genau das ist aber nicht passiert.

Im Gegenteil: Gleich bei der „Versöhnung“ mit der Fatah und bei der Regierungsbildung stellte die Hamas klar, dass sich an ihrer Strategie nichts ändere. Die Vorgabe, Israel zu vernichten und gegen alle israelischen Ziele – Zivilisten, Frauen und Kinder inklusive – tödliche Gewalt anzuwenden, besteht damit unverändert fort.

Wie ernst sie es meint, zeigte die Hamas denn auch prompt: Im Juli brach sie einen Raketenkrieg gegen Israel vom Zaun und machte sich schwerwiegender Kriegsverbrechen schuldig. Zum einen ist der Beschuss israelischer Ziele mit dem Ehrgeiz, möglichst viele Juden zu töten, ein klarer Verstoß gegen das Völkerrecht. Zum anderen



Juden im Visier: Palästinensische Raketenschützen im Gaza-Streifen | Foto: dpa

Wie gefährlich die Hamas ist, zeigt bereits die Charta der Organisation, in der sie ihre Weltanschauung ohne jegliche Spur von Verlegenheit erklärt.

aber ist der von den Hamas-Machhabern praktizierte Einsatz palästinensischer Zivilisten als menschlicher Schutzschild für die Infrastruktur des Terrors ebenfalls illegal.

All das ist, wohlgemerkt, keine wirkliche Überraschung. Wie gefährlich die Hamas ist, zeigt bereits die Charta der Organisation, in der sie ihre Weltanschauung ohne jegliche Spur von Verlegenheit erklärt.

So ist die Zerstörung des jüdischen Staates für die Organisation nur eine notwendige, aber keine hinreichende Bedingung, um die von ihr im gesamten Gebiet des ehemaligen britischen Mandatsgebiets Palästina, vom Jordan bis zum Mittelmeer, angestrebte Errichtung eines islamischen Gottesstaates zu erreichen. Dazu heißt es im Artikel 6 der Charta: „Die Islamische Widerstandsbewegung ist Gott treu ergeben. Der Islam dient ihr als Lebensentwurf. Sie strebt danach, das Banner Gottes über ganz Palästina, jeder Handbreit davon, aufzupflanzen.“

Eine Anerkennung Israels wird nicht primär aus politischen, sondern aus religiösen Gründen abgelehnt. Dazu erklärt Artikel 11 der Charta: „Die Islamische Widerstandsbewegung glaubt, dass Palästina allen Generationen der Muslime bis zum Tag des Jüngsten Gerichts als islamisches Wakf-Land vermacht ist. (Anm. d. Red.: Wakf = moslemischer Besitz). Palästina darf weder als Ganzes noch in Teilen aufgegeben werden. Jegliches Handeln in Bezug auf Palästina entgegen dieser Bestimmungen des Islamischen Rechts ist Unrecht und daher null und nichtig.“

Diese Festlegung hat weitreichende politische Konsequenzen. Da ein Verzicht auf Palästina oder Teile davon von vornherein unwirksam wäre, kann, logisch betrachtet, auch die Hamas selbst Israel nicht rechtswirksam anerkennen. Nach dieser Logik würde eine solche Anerkennung, selbst wenn sie ausgesprochen werden sollte,

Fortsetzung Seite 7

Джихад как первый гражданский долг

ХАМАС – это откровенно диктаторская и антисемитская организация, действующая насильственными методами

Момент подписания в конце апреля «Соглашения о примирении» между «Исламским движением сопротивления» (ХАМАС) и самым крупным членом ООП, партией ФАТХ, ХАМАС является объектом пристального внимания со стороны международной общественности. Однако действия этой организации вызывают не такой положительный резонанс, как на то надеялось международное политическое сообщество.

Напомним, что на основании «Соглашения о примирении» в мае было сформировано единое палестинское правительство, которое в начале июня было приведено к присяге. Полномочия этого правительства распространяются на обе автономные палестинские территории: Западный берег реки Иордан и Сектор Газа, каждая из которых с 2007 года имела своё собственное правительство. Президент Палестинской национальной администрации Махмуд Аббас, возглавляющий одновременно ООП и ФАТХ, заверил, что новое правительство признаёт все подписанные ООП договоры. Он имел в виду соглашения, подписанные в Осло и последующие соглашения с Израилем, лежащие в основе процесса мирного урегулирования.

Мировая общественность чуть ли не с восторгом восприняла факт создания нового палестинского правительства. Особенно в Европе ведущие политики не только с энтузиазмом отнеслись к идее палестинского единства, но и даже заговорили о новом шансе для мирного

процесса. Кроме того, они были обрадованы тем, что в правительство вошли не члены движения ХАМАС, а одни лишь технократы.

Даже похищение и убийство членами ХАМАС трёх израильских подростков в блоке Этцион под Иерусалимом не вызвало в мире взрыва возмущения против этой террористической организации. Хотя правительства по крайней мере западных стран решительно осудили этот чудовищный теракт, однако при этом не было сделано практически никаких заявлений в отношении ХАМАС. Это продемонстрировало, что международное политическое сообщество до сих пор в полной мере не осознано подлинную сущность этой организации.

Например, то, что в палестинский кабинет министров не вошли представители ХАМАС, – это второстепенный факт, поскольку в палестинской политике правительство – это не инстанция, принимающая наиболее важные решения, а административный орган. Решение о войне и мире принимают другие. О новом шансе для мирного процесса можно было бы говорить, если бы движение ХАМАС (а не бессильное правительство) признало Израиль и отказалось от терроризма. Однако этого как раз и не произошло.

Напротив, ещё в процессе «примирения» с ФАТХ и образования правительства ХАМАС недвусмысленно дал понять, что его стратегия не изменится. То есть он по-прежнему преследует цель уничтожить Израиль и собирается и впредь убивать израильтян, в том

числе мирных граждан, женщин и детей.

Вскоре ХАМАС продемонстрировал, насколько серьёзны его намерения: в июле он начал массированный ракетный обстрел территории Израиля, совершив тем самым тяжкие военные преступления. Во-первых, обстрел Израиля с целью убить как можно больше евреев представляет собой грубое нарушение международного права. Во-вторых, использование главарями ХАМАС палестинского гражданского населения в качестве живого щита для сохранения инфраструктуры террора также является незаконным.

Надо сказать, что всё это нельзя назвать неожиданным. Чтобы понять, насколько опасен ХАМАС, достаточно ознакомиться с Хартией этой организации, в которой она без всякого стеснения излагает своё мировоззрение.

Так, например, ХАМАС считает уничтожение еврейского государства лишь необходимым, но не достаточным условием для достижения своей цели: создать исламское теократическое государство на всей территории бывшей подмандатной Палестины от Иордана до Средиземного моря. Так, в статье 6 Хартии ХАМАС говорится: «Движение исламского сопротивления основано на вере в Аллаха и утверждает ислам как образ жизни. Оно ставит себе цель водрузить знамя Аллаха над всеми землями Палестины».

ХАМАС не желает признавать Израиль в первую очередь не из

политических, а из религиозных соображений. Так, статья 11 его Хартии гласит: «Исламское движение сопротивления считает, что земля Палестины является исламским имуществом – прим. ред.) для всех поколений мусульман до самого дня Страшного суда. Нельзя отказываться от всей Палестины или от какой-либо её части. Любые действия в отношении Палестины,

Чтобы понять, насколько опасен ХАМАС, достаточно ознакомиться с Хартией этой организации, в которой она излагает своё мировоззрение.

противоречащие этим положениям исламского права, являются незаконными и поэтому полностью недействительными».

Такая позиция имеет далеко идущие политические последствия. Поскольку отказ от Палестины или её части изначально был бы недействительным, то из этого логически следует, что и признание Израиль движением ХАМАС не может иметь юридической силы. Исходя из этой логики, даже если большинство палестинского населения

выскажется за мир с Израилем, то это решение не будет юридически действительным. Поэтому ХАМАС отвергает и мирные инициативы. Об этом говорится в статье 13 его Хартии: «Подобные инициативы, так называемые мирные решения и международные конференции по решению палестинской проблемы противоречат идеологии Исламского движения сопротивления. Нет иного решения палестинской проблемы, кроме джихада».

С точки зрения ХАМАС, джихад неразрывно связан с борьбой против Израиля и евреев, включая убийства мирных граждан, женщин и детей. Кроме того, по мнению этой организации, каждый мусульманин обязан лично участвовать в «священной войне». Тем самым объявление джихада больше не является прерогативой правителя. По этому поводу в статье 12 Хартии ХАМАС говорится: «Каждый мусульманин и каждая мусульманка обязаны вести джихад против врага. Для этого женщина может покинуть дом без разрешения своего мужа, а слуга – без разрешения своего хозяина». Таким образом, если следовать логике ХАМАС, то каждый добрый мусульманин – убийца. Такое представление о человеке многое говорит о том, что из себя представляет «Движение сопротивления». Самое позднее после этого непредвзятый наблюдатель должен задаться вопросом, как кто-то вообще может приветствовать тот факт, что такая

Продолжение на стр. 7



Dschihadisten unter sich: Hamas-Führungsmittglied und Ex-Premier von Gaza Ismail Hanije (l.) mit Irans "Oberstem Führer" Ajatollah Ali Chamaneh | Foto: dpa

Fortsetzung von Seite 6

nämlich keine Rechtswirksamkeit erlangen. Nicht einmal eine Mehrheitsentscheidung der palästinensischen Bevölkerung für einen Frieden mit Israel würde aus dieser Sicht greifen. Unter diesen Umständen steht die Hamas auch Friedensinitiativen ablehnend gegenüber, wie Artikel 13 der Charta klarstellt: „Derartige Initiativen, sogenannte friedliche Lösungen und internationale Konferenzen zur Lösung der Palästina-Frage stehen im Widerspruch zur Ideologie der Islamischen Widerstandsbewegung. Die Palästina-Frage kann nur durch den Dschihad gelöst werden.“

Zum Dschihad gehört für die Hamas untrennbar der Kampf gegen Israel und die Juden inklusive der Ermordung von Zivilisten, Frauen und Kindern. Nach Auffassung der Organisation ist zudem jeder Moslem zum „Heiligen Krieg“ persönlich verpflichtet. Die Ausrufung des Dschihad ist damit nicht mehr die Prerogative des

Herrschers. Dazu legt Artikel 12 der Hamas-Charta fest: „Es ist die individuelle Pflicht jedes einzelnen Muslims und jeder einzelnen Muslimin, sich dem Feind durch Dschihad entgegenzustellen. Hierzu darf die Frau ohne Erlaubnis ihres Mannes und der Knecht ohne Erlaubnis seines Herrn das Haus verlassen.“ Somit ist ein guter Moslem aus der Sicht der Hamas ein Mörder. Ein solches Menschenbild sagt viel über die „Widerstandsbewegung“ aus. Spätestens an dieser Stelle fragt sich der unvoreingenommene Beobachter, wie irgendjemand die Machtteilhabe einer solchen Organisation in den Autonomiegebieten überhaupt begrüßen konnte.

Wie der Dschihad ist auch der Antisemitismus ein Kernelement der Hamas-Ideologie. Und auch hier wird Mord theologisch begründet. Im Artikel 6 zitiert die Charta eine Stelle aus der religiösen Überlieferung (Hadith): „Die Stunde wird kommen, da die Muslime gegen die Juden solange kämpfen und sie töten, bis sich die Juden hinter Stei-

nen und Bäumen verstecken. Doch die Bäume und Steine werden sprechen: ‚Oh Muslim, oh Diener Allahs, hier ist ein Jude, der sich hinter mir versteckt. Komm und töte ihn!‘“

Allerdings macht die Hamas auch Anleihen beim modernen Antisemitismus – und zwar recht krude. So etwa erfährt der Leser (Artikel 31): „Der Zionismus macht nirgends Halt: Nach Palästina strebt er eine Expansion vom Nil bis zum Euphrat an, und wenn er sich diese Region einverleibt hat, folgt weitere Expansion und so fort. Die Pläne der Zionisten sind in den ‚Protokollen der Weisen von Zion‘ nachzulesen.“ Und natürlich sind die Juden im Universum der Hamas am Ersten wie am Zweiten Weltkrieg schuld, wie es überhaupt „keinen Krieg gibt, bei dem sie nicht hinter den Kulissen ihre Finger im Spiel hätten“.

Es würde sich aber täuschen, wer glaubt, die Hamas habe „nur“ Juden im Visier. Vielmehr versteht sich die „Widerstandsbewegung“ als Teil des weltweiten Dschihad und damit als

Teil einer Bewegung, die westlichen Werten diametral entgegensteht. Auch ist es mit wirklicher Versöhnung mit der PLO und der Fatah nicht weit her, lehnt die Hamas nämlich nicht nur die Verhandlungspolitik der PLO ab, sondern deren gesamte politische Ideologie. Artikel 27 der Hamas-Charta legt eindeutig fest: „Die PLO vertritt die Vorstellung eines säkularen Staates. Eine derart säkulare Ideologie widerspricht gänzlich unserer religiösen Ideologie, und auf der Ideologie bauen Standpunkte und Taten auf und werden Entscheidungen getroffen. Bei aller Wertschätzung, die wir der PLO entgegenbringen, können wir unsere Vorstellung vom jetzigen und zukünftigen islamischen Charakter Palästinas nicht aufgeben.“

Wie der islamische Staat, den die Hamas in „ganz Palästina“ anstrebt, aussehen soll, lässt sich jetzt schon anhand ihres Regierungsstils in Gaza seit der Machtübernahme im Jahr 2007 erahnen. Dort errichtete die Hamas einen Quasi-Staat, dem sie in zunehmendem Maße eine islamistische Prägung aufzwingt. Strenge Medien- und Bücherzensur ist nur ein Teil dieser Entwicklung. Durch Einschüchterung und Gewalt werden Andersdenkende zum Schweigen gebracht.

Frauen werden gezwungen, sich in das Schema des Islamismus zu fügen. Dabei geht es nicht nur um den Zwang, islamistische Kleidervorschriften zu befolgen und sich nach den islamistischen Moralvorstellungen zu richten. Vielmehr wird die Frau in die Rolle einer Gebärmachine gedrängt, wie es auch in der Hamas-Charta zum Ausdruck kommt: „Die muslimische Frau spielt im Befreiungskampf eine ebenso wichtige Rolle wie der Mann, denn sie bringt Männer hervor.“ Im Familienleben obliege es der Frau, die Kinder auf ihre Rolle als Dschihad-Kämpfer vorzubereiten.

Seit der Machtübernahme durch die Hamas wurde das Schicksal der kleinen christlichen Minderheit im Gaza-Streifen besonders schwer. Christliche Einrichtungen werden bedrängt, Christen den islamistischen Moralvorstellungen unterworfen und der Zwangsislamisierung ausgesetzt. Die Zahl der Christen in Gaza ging von 3000 im Jahr 2007 auf heute weniger als die Hälfte zurück.

Unter dem Strich gilt: Jegliche Politik, die die Hamas aufzuwerten droht,

ist von fragwürdigem Vorteil. Eine Organisation, die die Vorstellung von einer Lösung des palästinensisch-israelischen Konflikts und damit ein Hauptziel westlicher Politik als Hochverrat brandmarkt, steht in krassstem Widerspruch zu den Interessen der Demo-

Wie der islamische Staat, den die Hamas in „ganz Palästina“ anstrebt, aussehen soll, lässt sich jetzt schon anhand ihres Regierungsstils in Gaza seit der Machtübernahme im Jahr 2007 erahnen.

kratien. Dank ihren engen Bindungen an die ägyptische Moslembrüderschaft könnte die Hamas auch zur Destabilisierung Ägyptens beitragen, und auch daran kann dem Westen nicht gelegen sein. Besonders groß ist die von der Hamas ausgehende Gefahr in einer Zeit, in der Dschihad-Kräfte in großen Teilen der arabischen Welt auf dem Vormarsch sind und in der westliche Dschihadisten aus dem syrischen Bürgerkrieg zurückkehren und eine zunehmende Bedrohung für die innere Ordnung und die Sicherheit ihrer Heimatländer bilden.

Und noch etwas: Propalästinensisch ist eine Verharmlosung der „Islamischen Widerstandsbewegung“ erst recht nicht. Wenn es jemanden gibt, der den Palästinensern den Weg in eine bessere Zukunft versperrt, dann ist es nämlich in erster Linie die Hamas. zu

начало на стр. 6

организация участвует в управлении автономными территориями.

Наряду с джихадом одним из центральных элементов идеологии ХАМАС является антисемитизм. И здесь убийствам даётся логическое обоснование. В статье 6 Хартии ХАМАС цитируется отрывок из религиозного предания (хадис), в котором говорится, что день Страшного суда не наступит, пока мусульмане не победят и не убьют евреев, и даже если еврей спрячется за камень или дерево, то деревья и камни возопят: «О мусульманин, слуга Аллаха, за мной спрятался еврей, приди и убей его!»

Однако ХАМАС заимствует свою идеологию и у современного антисемитизма, причём делает это весьма топорно. Так из статьи 31 читатель узнаёт: «Сионизм не знает границ: после Палестины он захочет распространиться от Нила до Евфрата, а после захвата этого региона последует следующая экспансия и так далее. Планы сионистов изложены в „Протоколах сионских мудрецов“. И конечно же, с точки зрения ХАМАС, евреи виноваты в развязывании как Первой, так и Второй мировой войны, да и вообще «нет ни одной войны, к развязыванию которой они бы тайно не приложили руку».

Однако если кто-то думает, что ХАМАС выступает только против евреев, то он заблуждается. «Движение сопротивления» считает себя частью всемирного джихада и тем самым частью движения, которое радикально отвергает демократические ценности Запада. О подлинном примирении ХАМАС с ООП и ФАТХ говорить не приходит-

ся, ведь хамасовцы не только не согласны с переговорной политикой ООП, но и отвергают её политическую идеологию в целом. По этому поводу в статье 27 Хартии ХАМАС говорится: «ООП преследует идею светского государства. Такая светская идеология полностью противоречит нашей религиозной идеологии, а идеология лежит в основе позиций, действий и решений. При всём нашем уважении к ООП мы не можем отказаться от наших представлений о нынешнем и будущем исламском характере Палестины».

Определённое представление о том, как будет выглядеть исламское государство, которое ХАМАС стремится создать на территории «всей Палестины», даёт ситуация, сложившаяся в Газе после прихода к власти ХАМАС в 2007 году. Там хамасовцы создали квазигосударство, которому они навязывают всё более исламистский характер. Жёсткая цензура в отношении СМИ и книг – лишь один аспект этого процесса. С помощью угроз и насилия ХАМАС пытается заткнуть рот инакомыслящим.

Женщин заставляют жить в соответствии с исламистскими представлениями. При этом речь идёт не только о том, что женщин принуждают одеваться в соответствии с исламистскими нормами и следовать исламистским представлениям о морали, но и о том, что ХАМАС пытается навязать им роль «родильных машин». По этому поводу в Хартии ХАМАС говорится: «Мусульманская женщина играет в освободительной борьбе столь же важную роль, как и мужчина, поскольку она рождает мужчин». Далее мы читаем, что в семье женщины обязаны готовить детей к участию в джихаде.

После прихода к власти ХАМАС жизнь малочисленной христианской общины в Секторе Газа стала особенно тяжёлой. На христианские учреждения оказывается давление, христиан заставляют жить в соответствии с исламистскими нормами морали и принуждают к принятию ислама. Если в 2007 году в Газе проживало 3000 христиан, то сегодня это число сократилось более чем наполовину.

В целом можно сказать, что любая политика, направленная на повышение статуса ХАМАС никакой пользы не приносит. Организация, считающая изменой родине стремление разрешить палестинско-израильский конфликт (а это является одной из главных целей западной политики), полностью противоречит интересам демократических стран. Благодаря своим тесным связям с «Братьями-мусульманами» в Египте, ХАМАС может также способствовать дестабилизации этой страны, что тоже вряд ли отвечает интересам Запада. Особенно большая опасность исходит от ХАМАС сейчас, когда во многих частях арабского мира активизировались джихадистские силы и джихадисты из западных стран возвращаются домой после участия в гражданской войне в Сирии, представляя собой всё большую угрозу для внутренней стабильности и безопасности своих стран.

И ещё: преуменьшение опасности, исходящей от «Исламского движения сопротивления», ни в коем случае не идёт на пользу палестинцам. Если кто-то и перекрывает палестинцам дорогу в лучшее будущее, то это в первую очередь именно ХАМАС.

„Was ich immer schon wissen wollte ...“
Glossar mit Begriffen des Judentums – von Rabbiner Dr. Joel Berger

„Это я давно хотел знать ...“
Словарь иудаизма раввина д-ра Йоэля Бергера

HOSCHANA RABBA (hebräisch/aramäisch)

Der siebte Tag von Sukkot wird Hoschana Rabba genannt. Nach unserer Überlieferung ist das der Tag, an dem das von G'tt an Rosch Haschana geschriebene und am Jom Kippur besiegelte Urteil für das kommende Jahr endgültig wird. Diese Vorstellung hat Hoschana Rabba in die Reihe der Tage gehoben, an denen man erneut um Vergebung der Verfehlungen bittet. Dies zeigt sich vor allem in der Liturgie des Tages, die eine ernste, wehmütige Stimmung verbreitet. Der Vorbeter steht vor seinem Pult in derselben Totentracht, auch „Kittel“ oder „Sargenes“ genannt, wie am Rosch Haschana und am Jom Kippur. Die Melodien der Gebete gleichen denen der Hohen Feiertage.

Vielorts wird am Vorabend von Hoschana Rabba eine Wachenacht gehalten, während der man das fünfte Buch Mose studiert. Eine Sitte dieses Tages kann man beim Morgeng'ttesdienst beobachten: Bereits der Talmud erwähnt, dass man am Ende des Gebetes ein Bündel Bachweidenzweige nimmt und es auf den Boden schlägt. Vielleicht soll diese Handlung nach der mystischen Vorstellung andeuten, dass ebenso wie die Blätter von den Zweigen abfallen, G'tt unsere Sünden tilgen möge.

ХОШАНА РАББА (древнеевр., араам.)

Название седьмого дня праздника Суккот. Согласно нашей традиции, в этот день окончательно вступает в силу приговор на будущий год, вынесенный Б-гом в Рош ха-Шана и скреплённый печатью в Йом Кипур. Благодаря этому представлению Хошана Рабба входит в число дней, в которые принято снова просить о прощении за совершённые прегрешения. Это находит отражение прежде всего в литургии этого дня, которая носит серьёзный и печальный характер. Кантор стоит перед своим пультом в таком же траурном одеянии (называемом также «китл» или «саргенес»), как в Рош ха-Шана и Йом Кипур. При этом используются такие же литургические мелодии, как и в эти два праздника.

Во многих местах принято проводить ночь перед Хошана Рабба за изучением 5-й книги Моисея. Один из ритуалов этого дня можно наблюдать во время утреннего богослужения. Ещё в Талмуде упоминается, что в конце молитвы берут пучок ивовых веток и бьют им по полу. Возможно, это действие символизирует мистическое представление о том, что так же, как листья опадают с веток, так и Б-г прощает нам наши грехи.

Im Sinne des Weltverbesserers

Die Europäische Janusz Korczak Akademie in München feierte ihr fünfjähriges Bestehen

Von Rozsika Farkas

Er war ein Weltverbesserer im besten Sinne: Janusz Korczak, Pädagoge, Mediziner, Schriftsteller und einer der Begründer und Wegbereiter der Kinderrechte. Bereits in den 1920er-Jahren formulierte Henryk Goldszmit, der sich als Autor Janusz Korczak nannte, „drei Grundrechte für das Kind“. Von da an sollten noch mehr als sechs Jahrzehnte vergehen, bis die UN-Generalversammlung ein „Überkommen über die Rechte des Kindes“ abfassen würde. Nach dem Warschauer Pädagogen sind in Deutschland etliche Schulen und Kindergärten benannt. Seit fünf Jahren gibt es in München als jüdisches Bildungsinstitut die Europäische Janusz Korczak Akademie (EJKA). Im Juli wurde der fünfte Geburtstag der Akademie mit einem Festakt im Münchner Amerikahaus gefeiert.

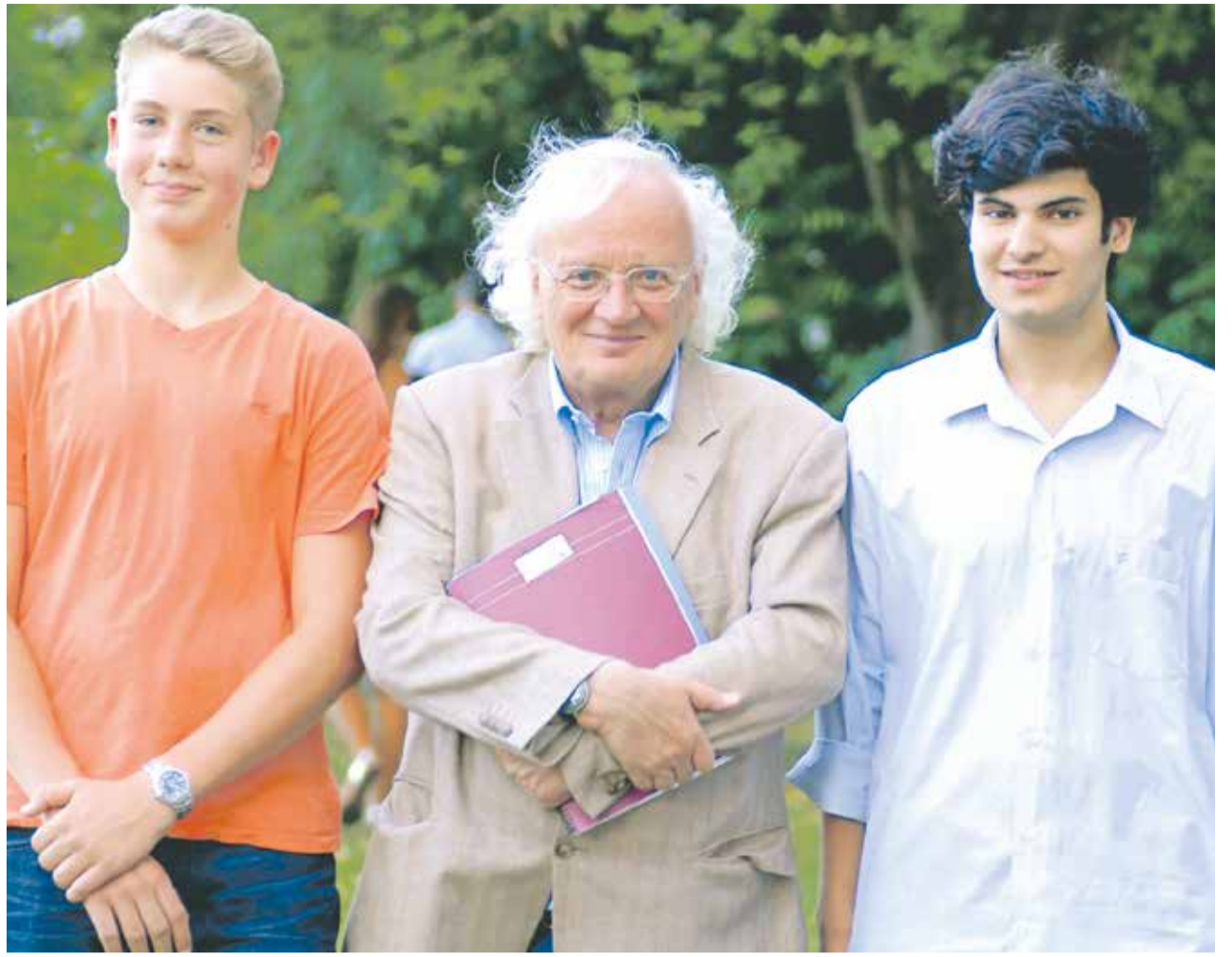
Eva Haller, Mitbegründerin und Präsidentin der Akademie, betont: „Wir sind für die ganze jüdische Gemeinschaft da, sei sie orthodox, liberal oder nichtreligiös. Unser Ziel ist es, die innerjüdische Kommunikation zu stärken, Schnittstelle zu sein zwischen den einzelnen Gruppierungen. Darüber hinaus wollen wir auch eine Brücke zu nichtjüdischen Mitbürgern schlagen.“ Die Akademie ist mit der Jewish Agency for Israel als Partnerinrichtung verbunden und wird von einer Reihe weiterer jüdischer und nichtjüdischer Einrichtungen gefördert.

Wie dem Namensgeber Janusz Korczak geht es auch den Gründern der Akademie, Eva Haller und Dr. Stanislaw Skibinski – heute EJKA-Direktor –, sowie sämtlichen Mitwirkenden um

nichts weniger als um Tikkun Olam, hebräisch für die „Verbesserung der Welt“. Dafür setzen sie auf eine Graswurzelbewegung, durch die sich sinnvolle Aktionen vervielfachen. Mehrmals jährlich veranstaltet die Akademie Seminare, in denen die Teilnehmer lernen, wie man gemeinnützige Projekte organisiert. Die Akademie hat eine „Knesset“ – einen Debattierklub – gegründet, fördert interkulturelle und interreligiöse Begegnungen, versucht in Seminaren den jugendlichen Medienkompetenz zu vermitteln, beschäftigt sich mit Erinnerungsarbeit und veranstaltet Schreib-, Mal- und Kompositionswettbewerbe. Fester Bestandteil des Programms sind die „Janusz Korczak Tage – Tage der Kinderrechte“, die die Akademie einmal im Jahr veranstaltet. Bisher haben 7000 Teilnehmer die Veranstaltungen der Akademie besucht.

Das akademieeigene Familienzentrum „Mishpacha“ hat sich zum Ziel gesetzt, jüdischen Familien in München und Umgebung mit Freizeit- und Bildungsangeboten ein Forum für Austausch, Vernetzung und gemeinsame Aktivitäten zu bieten. EJKA-Aktivitäten gibt es aber auch in anderen deutschen Städten. In Berlin wird die Arbeit der Akademie von einer eigenen Repräsentantin geleitet. Weitere feste Standorte in der Bundesrepublik sind geplant. Darüber hinaus arbeitet die Akademie mit Partnern in einer Reihe europäischer Staaten sowie in den USA und in Israel zusammen.

Die Anfänge des heute so erfolgreichen Projekts waren allerdings schwer. Weil sich noch so idealistischste Pro-



Brücken bauen durch Musik: der Komponist Winfried Hiller mit Elias Vollmer (l.) und Mert Basar | Foto: R. Farkas

jekte nicht allein durch guten Willen realisieren lassen, musste Geld her. Eva Haller, mit einer Extraportion Durchsetzungskraft gesegnet, reiste zum Fundraising nach New York. Im-

Für die fast 400 Gäste wurde der Festakt zu einer intensiven Begegnung mit Korczaks Ideen und Idealen.

mer wieder wurde sie von potenziellen Mäzenen freundlich abgewimmelt, bis sie am Ende mit viel Überredungs-

kunst und noch mehr Beharrlichkeit doch die Fördermittel bekam, die sie brauchte.

Umso stolzer konnte die Akademie bei dem Festakt zum fünfjährigen Bestehen sein. Für die fast 400 Gäste wurde die Feier zu einer intensiven Begegnung mit Korczaks Ideen und Idealen. Der Kinder- und Jugendchor sang ein Stück, das die Jugendlichen Elias Vollmer und Mert Basar mit Unterstützung von Komponist Wilfried Hiller geschaffen hatten. Es heißt „Ein Lied für Janusz Korczak“, ist eher skandierend als melodisch und hat einen verstörenden Text: Die Rede ist vom „Recht des Kindes auf seinen eigenen Tod“. So ist das erste der drei von Korczak postulierten Kinderrechte benannt, eine Formulierung, die uns Heutzutage befremdlich, gar makaber anmutet. In Wahrheit geht es dabei jedoch um das glatte Gegenteil, nämlich um das Recht des Kindes auf sein eigenes Leben: Kinder, will Korczak sagen, dürfen nicht von

jedem Risiko ferngehalten und überbehütet werden, denn dadurch bleibt das wahre Leben auf der Strecke. Ebenso radikal die zweite Forderung: Das Recht des Kindes „auf den heutigen Tag“. Soll heißen, Kinder dürfen im Hier und Jetzt leben und nicht nur zukunftsorientiert, in Vorbereitung auf ihr Erwachsenenleben, das erst als das eigentliche angesehen wird. Forderungen, die noch heute so philosophisch wie revolutionär wirken. Bei aller inzwischen erreichten Breite des Veranstaltungsangebots werden Kinderrechte auch künftig einen besonderen Platz im Programm der EJKA behalten. Das wäre sicher auch im Sinne des Waisenhausleiters, der 1942 den Tod in der Gaskammer von Treblinka in Kauf nahm, um seinen Zöglingen bis zum Ende beizustehen.

Weiterführende Informationen über das Programm und die Arbeit der Janusz Korczak Akademie sind in deren Internetauftritt (www.ejka.org) aufrufbar.

Ulluchshir mir

Europäische akademie imeni Janush Korchaka in Munchene otprazdnovala svoj pitiletний юбилей **Рожика Фаркаш**

Варшавский педагог, врач, писатель и один из основоположников и пропагандистов прав ребёнка Януш Корчак был идеалистом в лучшем смысле этого слова. Ещё в 20-е годы прошлого столетия Генрик Гольдшмит, который писал под псевдонимом Януш Корчак, сформулировал «три основных права ребёнка». Должно было пройти более 60 лет, прежде чем Генеральная Ассамблея ООН приняла Конвенцию о правах ребёнка. В Германии в честь Корчака назван целый ряд школ и детских садов. Вот уже пять лет в Мюнхене действует еврейское образовательное учреждение Европейская академия имени Януша Корчака (ЕАЯК). В июле академия торжественно отметила свой пятилетний юбилей в мюнхенском культурном центре «Америкахаус».

Ева Халлер, одна из основательниц академии и её президент, подчёркивает: «Наши двери открыты для всего еврейского сообщества: ортодоксов, либералов, нерелигиозных евреев. Мы стремимся развивать контакты внутри еврейского сообщества, быть связующим звеном между отдельными группами. Кроме того, мы стремимся налаживать связи с нееврейским окружением». Академия связана партнёрскими отношениями с Сохнотом и финансируется рядом других еврейских и нееврейских организаций.

Как и Януш Корчак, имя которого носит академия, её основатели Ева Халлер и д-р Станислав Скибински, который сегодня является директором ЕАЯК, а также все, кто участвует в её работе, видят свою



Extraportion Energie: Akademiepräsidentin Eva Haller | Foto: R. Farkas

главную цель в следовании принципу тиккун олам, что на древнееврейском языке означает «исправление мира». При этом они делают ставку на инициативу «снизу», что позволяет существенно увеличить число эффективных мероприятий. Несколько раз в год академия проводит семинары, участники которых учатся организовывать общественно полезные проекты. Она создала «кnesset» (дискуссионный клуб), способствует проведению межкультурных и межрелигиозных встреч, организует семинары, на которых молодёжь учится работе со СМИ, занимается мемориальной работой и проводит литературные, художественные и композиторские конкурсы. Неотъемлемой частью программы ЕАЯК являются проводящиеся раз в год «Дни Януша Корчака – Дни прав ребёнка». На сегодняшний день мероприятия академии посетили 7000 человек.

Семейный центр ЕАЯК «Мишпача» проводит образовательные мероприятия и мероприятия по организации досуга для еврейских семей

в Мюнхене и его окрестностях, тем самым предоставляя им платформу для обмена опытом, налаживания связей и проведения совместных мероприятий. ЕАЯК ведёт работу и в других городах Германии. Так, в Берлине у академии есть своя представительница. ЕАЯК планирует также открыть в Германии и другие постоянно действующие филиалы. Помимо этого, академия сотрудничает с партнёрами в ряде европейских стран, а также в США и Израиле.

Сегодня академия – это очень успешный проект, однако вначале всё было не так просто. Какие бы идеалистические цели ни преследовал проект, для его реализации нужна не только добрая воля, но и деньги. Поэтому Ева Халлер, обладающая недюжинными пробивными способностями, отправилась в Нью-Йорк в поисках источников финансирования, однако от всех потенциальных спонсоров она получила вежливый отказ. Но в конце концов благодаря своему красноречию и упорству ей удалось получить необходимую спонсорскую помощь.

Во время торжественной церемонии, посвящённой пятилетнему юбилею академии, её представители не скрывали того, что гордятся достигнутыми успехами. Почти 400 гостей, принявших участие в церемонии, смогли поближе познакомиться с идеями и идеалами Корчака. Детский и юношеский хор исполнил песню, написанную юными авторами Элиасом Фольмером и Мертом Базаром при поддержке композитора Вильфрида Хиллера. Она называется «Песня для Януша Кор-

чака», имеет скорее речитативный, чем мелодичный характер, и содержит будоражающий душу текст. В этой песне говорится о «праве ребёнка на собственную смерть». Так гласит первое из трёх сформулированных Корчаком прав ребёнка, которое кажется нам сегодня странным и даже зловещим. На самом же деле оно имеет совершенно противоположное значение, а именно, что ребёнок имеет право на свою собственную жизнь. По мнению Корчака, нельзя пытаться оберегать детей от всех опасностей и окружать их чрезмерной заботой, поскольку это мешает им познать настоящую жизнь. Столь же радикально и второе требование Корчака: право ребёнка «на сегодняшний день». Это означает,

что дети имеют право жить здесь и сейчас, а не только мыслями о будущем, готовясь к взрослой жизни, которая и считается настоящей жизнью. Эти требования по сей день кажутся философскими и революционными. Несмотря на то что сегодня ЕАЯК предлагает широкий спектр мероприятий, права ребёнка будут и впредь занимать в его программе особое место. Этого наверняка хотел бы и директор сиротского дома Януш Корчак, который в 1942 году пошёл на смерть в газовой камере Трешлинки, чтобы до конца быть рядом со своими воспитанниками.

Более подробную информацию о программе и работе Академии имени Януша Корчака можно найти на её сайте www.ejka.org.

Herausgeber:

Zentralrat der Juden in Deutschland, Körperschaft des öffentlichen Rechts

V.i.S.d.P.:

Daniel Botmann

Wladimir Struminski

Marina Rabkina

Postanschrift:

Postfach 04 02 07

10061 Berlin

Telefon/Fax:

030 284456-0/-13

E-Mail: zukunft@zentralratjuden.de

Gestaltung und Layout:

Mariette Junk, Kaya Deniz –

WARENFORM

Druck:

Union Druckerei Berlin GmbH

ISSN: 1618-6087

Die „Zukunft“ erscheint monatlich als kostenloses Informationsblatt in einer Auflage von 25.000 Exemplaren. Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt die Redaktion keine Haftung, außerdem gibt es keine Veröffentlichungsgarantie. Бесплатный информационный бюллетень «Zukunft» издается ежемесячно тиражом 25 000 экземпляров. За незаказанные тексты и фотографии редакция ответственности не несет, публикация незаказанных текстов не гарантируется.

Titelleiste: Mitzvah Day
Das Informationsblatt „Zukunft“ wird aus Bundesmitteln gefördert.

Издание информационного бюллетеня «Zukunft» осуществляется из средств федерального бюджета.